

Predsednik republike Poljske v Kranju

V Jugoslaviji je Edward Ochab na privatnem obisku, v Kranju pa si je ogledal prenovljeno Mestno hišo z Dolinarjevo galerijo

V sredo (10. julija) je podpredsednik skupščine občine Kranj Edo Vončina sprejel v prenovljeni Mestni hiši v Kranju predsednika državne sveta republike Poljske Edwarda Ochaba s soprogo, ki je v Jugoslaviji na privatnem obisku. Z njim je bil podpredsednik izvršnega sveta SR Slovenije Beno Zupančič.

Predsednik Edward Ochab je bil na poti z Brionov na Bled. Na Brionih ga je v ponedeljek (8. avgusta) sprejel predsednik Josip Broz Tito z ženo. V Postojni ga je v sredo počakal podpredsednik ISRS Beno Zupančič, ki je gostu s Poljske predlagal še ogled Mestne hiše v Kranju. Predsednik Ochab si je z zanimanjem ogledal prenovljeno Mestno hišo in se pohvalno izrazil o zbirkah in Dolinarjevi galeriji.

Težave z zdravstvom

Z zdravstveno službo je letošnje počitnice teže kot kdajkoli doslej. Pri tem ne gre zgolj za težave spritno reforme, ki naj tudi na tem področju vskladi želje in (včasih pretirane) zahteve z možnostmi. Vsakdo, ki se je zgražal spritno razsipanosti z zdravili in izkoriščanja »bolnišnice«, je pozdravil in pozdravlja pametne ukrepe za omejitev potrošnje tudi tu. Toda gre za pravo mero in trezno presojo, kje se denar lahko

prihrani in kje ne. Včasih se zdi, da smo začeli varčevati pri — človeku!

Pri tem ne gre zgolj za to, da so v teh »pasjih dnehi« čakalnice v zdravstvenih domovih spet nabite in da ljudje godrnjajo. Gre za povsem nerazumljive ukrepe, ko pri najboljši volji ne veš, ali gre res za varčevanje ali za razsipanost. V zdravstvenem domu v Kranju ni urejeno nadomestovanje specialistov. Zato pošiljajo splošni zdravniki pacienta — razumljivo — na specializirane preglede v Ljubljano. Ni kazano, da je to ceneje! Ali drugi primer: za mavčarja so našli nadomestilo — iz Ljubljane. Vendar le v ponedeljkih, torkih in sredo popoldne. Kaj pa ostale dneve? Če bi bil zloben, bi napisal opozorilo, naj si ljudje ob četrkih, petkih, sobotah in nedeljah ne lomijo nog. Kakšen je potem učinek takega nadomestovanja?

Gre za težaven problem, ki smo ga začeli reševati. Prav je, da smo ga začeli reševati. Toda pri tem bo treba bolj paziti, da bo bolnik — plačnik zdravstvenih storitev bolj zaščiten in da bo bolj sodeloval o svojem denarju, ne pa, da se bosta zdravstveno zavarovanje in zdravstvena služba sama prepirala in botala — za tuj denar!

Pod Krvavcem praznujejo

Prebivalci Grada in okoliških vasi pod Krvavcem bodo v nedeljo (14. avgusta) praznovali svoj krajevni praznik. Počastili ga bodo s številnimi prireditvami in proslavami. Osrednja svečanost bo v nedeljo popoldne pri spominski plošči padlega komisarja Jurkoviča na Jagoscah pri Ambrožu pod Krvavcem. Tja bodo prispele tudi partizanske patrole, ki bodo že pred tem krenile na pot iz Stiške vasi in s Senturske gore. Po kulturnem programu bo partizanski miting.

— 8



KRANJ

Spet smo odprli povsem obnovljeno prodajalno

TEKSTIL

v Kranju, Prešernova ul. 5

Oglejte si novo zalogo manufakturnega blaga, trikotaže, tekstilne galanterije itd.

Odprto NEPREKINJENO od 7. do 19. ure
Priporoča se za obisk

Kolektiv trgovine TEKSTIL

15. jubilejni lesni sejem v Celovcu

Za mednarodno sporazumevanje

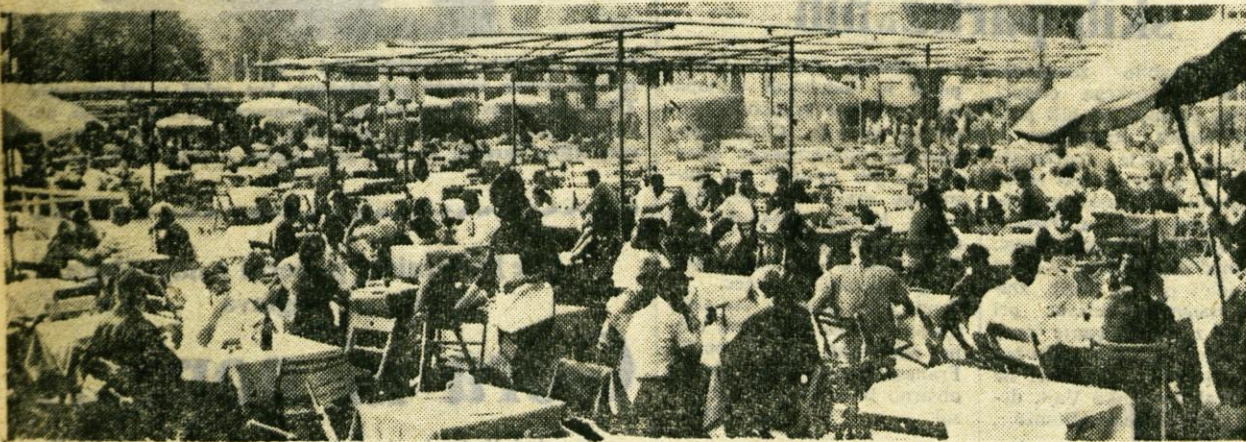
V četrtek dopoldne (11. avgusta) so v Celovcu odprli 15. jubilejni lesni sejem. — Otvoritvi so med drugimi prisostvovali tudi predstavniki sosednjih držav.

Ob otvoritvi so goste pozdravili predsednik sejma podžupan Celovca Novak, župan Celovca Auserwinkler, koroški deželni glavar Sima ter podkancelar in trgovinski minister dr. Bock. Vsi so v svojih govorih poudarili, kako velikega pomena je ta sejem in koliko pripomore k mednarodnemu zblizovanju, saj je na stikališču treh dežel.

Na sejmu sodeluje 1100 razstavljalcev iz 28 držav. Iz Slovenije in Hrvaške razstavlja 36 podjetij.

Slovenijo so zastopali pri otvoritvi inž. Viktor Kotnik, Slavko Furlan, predsednik gospodarske zbornice Drago Dolinšek, direktor Gorenjskega sejma Lojze Okorn ter še nekateri drugi.

J. Jare



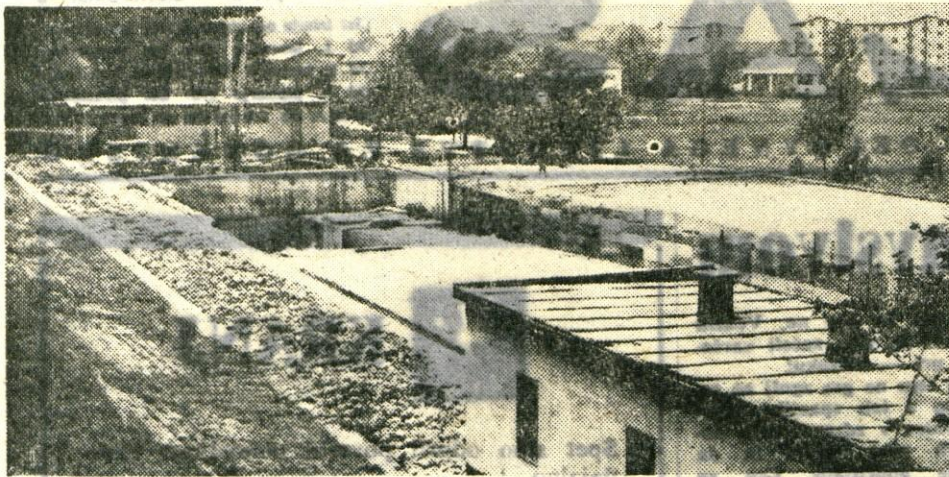
Ze nekaj dni je v Kranju pravo sejmsko razpoloženje; posebno na zabaviščnem prostoru gorenjskega sejma. Foto: Perdan



Obiščite 16. tradicionalni GORENJSKI SEJEM V KRANJU

NA ŽELEZNICI IN NA AVTOBUSIH AVTO-PROMETA GORENJSKA, TRANSTURISTA IN LJUBLJANA TRANSPORTA IMATE 25 % POPUST.

od 5. do 16. avgusta 1966



Rekonstrukcija radovljiškega kopališča počasi a vztrajno napreduje. Za sedaj je »novi« bazen dobil že svoje prve grobe oblike. Pri rekonstrukciji je pokazalo SGP »Gorenjce« iz Radovljice veliko razumevanja za vse težave, ki nastajajo Foto F. Perdan

Očak med bazeni se pomlajuje

Radovljiško kopališče v adaptaciji — Spremenjeni prvotni načrti

Leta 1936 so zgradili radovljiško kopališče. Takrat je bilo to drugo kopališče v Sloveniji. Le v Ljubljani imajo starejšega (Ilirija). Radovljiško kopališče je bilo grajeno v tipičnem slogu in se je izredno ujemalo s svojo okolico. Predvsem po tem je postalo znano.

Zadnja leta pa je bilo kopališče znano tudi po svojem razpadanju. Njegova lepa zunanja podoba tudi ni bila dobro grajena. Pojavile so se razpoke, voda je odtekala, lesene kabine so bile dotrajane, bazen ni več ustrezal za zahtevnejša plavalna tekmovanja. Zaradi vse večjih pomanjkljivosti ga ni bilo mogoče več vzdrževati in tako so pričeli z rekonstrukcijo.

Začetni načrti so bili veliki. Stari bazen so namerali pregraditi ter narediti iz njega dva manjša: za skeke v vodo in otroški bazen. Poleg sedanjega pa so namerali narediti nov moderen olimpijski bazen (20x50 m). Pokazalo se je, da bi bila takšna gradnja le prezahtevna in so prvotni načrt zaradi tega spremenili.

Sedaj rekonstruirajo stari bazen. Razširili ga bodo na 16 metrov (prej je bil širok 13 m) ter delno poglobili. Prav tako nameravajo narediti nove kabine, ki bodo sicer zadržale prvotni stil arhade, vendar bodo narejene na sodobnejšem in ekonomičnejšem principu (omarice). Glavno vodilo pri adaptaciji pa je to, da bodo končno v Radovljici le prišli do prepotrebni filtrirnih naprav. Tako bo voda v bazenu čistejša in toplejša, ker je ne bo potrebno velikokrat menjati.

In kdaj bo narejen bazen? Jasno je, da letos ne more biti, čeprav je bilo prvotno v načrtu, da bo do 15. julija. Pri preurejanju so sicer plavalci iz Radovljice naredili že precej prostovoljnih ur, vendar bomo vseeno lahko

zadovoljni, če bo bazen narejen do druge sezone.

Ceprav bi lahko negodovali nad tem, da Radovljica v polni turistični sezoni nima bazena, kar se nedvomno pozna

tudi na njenem turističnem prometu, smo v sedanjem položaju vseeno lahko zadovoljni, ker končno vsaj realno lahko pričakujemo, da ga bo dobila.

Očak med bazeni se pomlajuje. Če bo šlo vse po načrtih, bo imela drugo leto Radovljica zopet enega izmed najlepših bazenov pri nas. Dosedanje trimesečno delo, ki ga izvaja SGP Gorenjce, mu je že dalo grobe oblike bodočega izgleda. P. Colnar

Na povabilo združenja francoskega
odporniškega gibanja

na obisku pri francoskih partizanih

Na povabilo združenja borcev francoskega odporiškega gibanja, so bili pretekli mesec povabljeni v Francijo štirje gorenjski fantje, ki so se v času vojne priključili francoskemu odporiškega gibanju. Povabljeni so bili: Andrej Zepić, načelnik za gospodarstvo pri skupščini občine Trzin, Dušan Balantič, delavec pri sekciji za vzdrževanje prog na Jesenicah, Beno Grobotek, delavec pri železnici na Jesenicah in Vinko Vajt, delavec pri »TOKO« Domžale.

Omenjeni tovariši so bili v času vojne kot nemški vojaki poslani v Francijo, kjer so septembra 1943, leta desertirali in se pridružili partizanom v pokrajini Gressivaudan Isere (Grenoble). Zvezo za odhod v partizane je organiziral in omogočil direktor tamkajšnje šole, ki jih je tudi sedaj lepo sprejel. V tej pokrajini so se priključili četi »Bernard« in »Stephanex«. Balantič je v Franciji dobil čin starejšega vodnika in postal komandir voda. Kot borci so se udeležili raznih diverzij

na nemške vojaške transporte in sodelovali v napadih na člane francoske Petenove policije. Člani francoskega odporiškega gibanja so jih povabili na spominske svečanosti obletnice smrti heroja francoske armade, komandanta NAL. Naši fantje so na njegov grob položili venec. V Franciji so obiskali vse tiste kraje, kjer so se v času vojne zadrževali in se borili. Francoski tisk je o obisku obširno in s simpatijami pisal. J. Vidic

V Domžalah te dni

Razstava malih živali

Prizadevni člani Društva rejcev malih živali Jarše so te dni priredili razstavo malih živali na dvorišču I. osnovne šole v Domžalah, ki bo odprta do 20. avgusta.

-g

Akcija KS za čistočo v Škofji Loki ali

»Kaj te briga?«

Pisali smo že o akciji krajevne skupnosti v Škofji Loki za čistočo svojega mesta. Akcija stopa že v tretji mesec. Mnogo so že naredili, naleteli so pa tudi na precej nepredvidenih težav.

Ko je eden izmed organizatorjev npr. opomnil nekega hišnega lastnika, da bi bilo potrebno obrezati vrtno ograjo, je dobil kratek odgovor: »Kaj te briga?«

Vsi ljudje pač nimajo smisla za skupne napore. K sreči so v večjem številu tisti, ki so se akciji odzvali. Krajevni skupnosti je uspelo, da so nameslili preko 100 košaric za odpadke. Zanimivo je, da so košarice plačala podjetja in zanje tudi skrbje. Škofja Loka je precej spremenila prejšnji videz zamenjarjenosti.

Na žalost pa so zaradi posameznikov, še vedno ostali neslavni »spominki«: gradbeni material hiš, ki so bile zidane tudi pred 10 leti, še sedaj »krasi« okolico itd.

V sklopu akcije je razpisalo turistično društvo tekmovanje v okrasitvi domov. Tudi tu lahko opazimo različnejše odzive. Vse je odvisno od navad ljudi. Tako lahko damo za vzgled prebivalce Kopališke ulice, ki so okrasili vsa okna s cvetjem, na drugi strani pa ne moremo trditi, da so prebivalci Mestnega trga pokazali pravo takšno prizadevanje.

Kot posamezniki so različno reagirala tudi podjetja. Naj povemo le primer avtobusne postaje, kjer nekateri še sedaj pometajo vozne listke na cesto, čeprav je v tem okolju kar 8 košaric.

Ljudje pač različno reagirajo. Kaže, da nekateri čakajo na kazni zaradi krstne občinskega odluka, kar ni nujno je, da se vsak navad na red in čistočo in da je vedno manj takšnih, ki na opozorilo odgovore: »Kaj te briga?« P. Colnar



Ceprav bi lahko Kopališki ulici v Škofji Loki marsikaj očitali, jo lahko vseeno predstavimo kot zgled v tekmovanju TD za okrasitev oken. Ne da se pomagati, ni asfaltirana, nekod odpada tudi omet, prebivalci pa so z dobro voljo v eno veliko naredili za njen lepši izgled — Foto F. Perdan

(Ne)počitniški paberki z najvišjega
nivoja — Triglava

Gora ni nora...

»Le zakaj ljudje lezejo v hribe, se mučijo, tvegajo! Koliko je že bilo nesreč!«

Tako je nekdo modroval na avtobusu proti Mojstrani, ko je videl precej sopotnikov z nahrbtniki, vetrovkami, goščami in celo z derezami.

Ta ugotovitev je in ni pravilna. Kar je lepo, je vedno združeno s trudom, s tveganjem. Gore pa so lepe.

Nekaj paberkov s potovanja po Julijcih ob letošnjem krem vremenu od 29. julija do 1. avgusta naj to potrdi.

ALJAZEVO DOM — VRATA

Dva avtobusa madžarskih otrok, ki so sem prispeli z jeseniškimi avtobusi, vzhiceni in z odprtimi usti ogledujejo mogočno severno steno Triglava. Naš spremljevalec jim tolmači, kje so speljane

poti za pešce in kje so zanimivejše plezalne poti. Otroci gledajo, kimajo, no ne verjamejo. Dva dekleta z našimi plezalci pa kramljata ob mizi. Spoznala sta našega Julijca. Vseč so jima. Hvala pa tudi naše (če ni bilo avto)

Razstavljalci in kupci o Gorenjskem sejmu

Za vsakogar nekaj

Kranj, 10. avgusta — Prvih pet dni je letošnji XVI. Gorenjski sejem obiskalo že približno 60.000 ljudi. Torej lahko pričakujemo — saj se je v nedeljo kar trilo obiskovalcev v vseh razstaviščnih prostorih — rekorden obisk. Tudi z dosedanjim prometom so razstavljalci v glavnem zadovoljni in je prve dni približno enak lanskemu.

Preden sem obiskala nekatera podjetja na sejmu, sem hotela slišati mnenje enega izmed potrošnikov. Bila je to gospodinja iz Cerkelj. »Sejem mi je všeč. Mislim, da je letos celo nekoliko boljši od prejšnjih. Prav vsak lahko nekaj kupi,« je dodala.

In sedaj pogledimo, kako so sejemom zadovoljni trgovci. Pri podjetju LESNINA Ljubljana so imeli prvih pet dni preko 30 milijonov starih dinarjev prometa in je zanimanje obiskovalcev za njihove izdelke zelo veliko. Največ prodajo spalnic in dnevnih sob, kupci pa se zanimajo tudi za posamezne kose pohištva. Pri nekaterih artiklih je tudi do 6% popusta.

Podjetje »DOM« iz Ljubljane je prodalo na sejmu do sedaj za približno 500.000 dinarjev raznih spominčkov, ki jih kupujejo predvsem tuji turisti.

Posebnost letošnjega sejma je prijetno ureden paviljon »Mirne« iz Rovinja, ki jo zastopa podjetje »Živila« iz Kranja. Razne vrste okusnih morskih rib in dobro ter poceni vino — to privablja vsak dan številne obiskovalce. Podjetje »Živila« pa razen tega prodaja svoje potrošne artikule skoraj po lastni ceni in ne išče zaslužka na sejmu, pač pa želi predvsem zadovoljiti potrošnika.

Trgovsko podjetje MURKA Jesce je do torka zvečer realiziralo samo pri pohištvu za več kot 35 milijonov S din prometa. Prodali so 26 dnevnih sob, precejšnje šte-

vilo kombiniranih omar in kuhinjskega pohištva, veliko pa se kupci zanimajo tudi za volnene odeje, brisače in rjuhe. Prodajajo tudi čokolado po nižji ceni in so jo prvih pet dni prodali že za 3 milijone S dinarjev.

V veletrgovini LOKA iz Škofje Loke so z dosedanjim prometom zadovoljni. Največ prodajo posteljnine, pri kateri so cene nižje za 7%, in tepihov, pri katerih znaša popust 8%. Poceni imajo tudi ženske torbice in pletenine, veliko pa prodajo tudi moških srajc znane tovarne Kamensko, katerim je znižana cena za 20%.

Pri ASTRI Ljubljana so doslej prodali že za 4 milijone dinarjev plastike, usnjene galanterije, televizorjev, ležalnih blazin itd.

Veliko obiskovalcev se ustavi tudi v prodajalni GORENJSKA OBLACILA iz Kranja. Konfekcijskim izdelkom so občutno znižali cene, zato so prodali že za približno 3 milijone dinarjev ženskih plaščev, oblek, moških in ženskih hlač ter druge konfekcijske blaga.

ELEKTROTEHNA iz Ljubljane je imela do torka zvečer približno 7 milijonov dinarjev prometa. Ljudje največ kupujejo peči na nafto, hladilnike in štedilnike, pri katerih je od 4 do 5% popusta, prodali pa so tudi že nekaj tisoč komadov gramofonskih plošč po nižji ceni za 50 do 60%.

Na poti do Tekstilne šole, kjer je razstavišče II., sem ustavila še enega od kupcev, tokrat Kranjčana. Vprašala sem ga, kako je zadovoljen

z letošnjim sejemom. »Takšen je kot druga let., sicer pa ne more biti velike razlike med sejmami te vrste. Kranjčani ga vsako leto težko čakamo, saj je mesto v dneh sejma vsaj nekoliko bolj živahno. Rad obiščem večerne zabavne prireditve, ker je program zelo pester.«

Pogledala sem še, kako je pri razstavljalcih podjetja SLOVENIJA AVTO iz Ljubljane. Ze prvih pet dni so prodali 20 avtomobilov Fiat 750 za nekoliko nižjo ceno 1.496.200 S din. Veliko prodajo tudi moških in ženskih koles, motornih koles Tomos in Pretis, manjka pa jim mopedov T 12, za katerimi najbolj povprašujejo. Podjetje je posebej za čas sejma znižalo ceno uvoženim poljskim »D« gumam za avtomobile »zastava«, in sicer od 13.150 na 9.980 dinarjev.

Razstavljalci in kupci so torej z letošnjim Gorenjskim sejemom zadovoljni in jih bomo prihodnje leto verjetno spet srečali. S. Šolar



Turistična razglednica

Nasilne vselitve

Iz poročila o delu službe za prošnje in pritožbe pri skupščini občine Jesenice se vidi, da so bile na drugem mestu po številu obravnavane vloge s področja stanovanjskih zadev. Specifično za to področje so vloge, ki so jih vložili predvsem upokojujenci, katerim lastniki hiš v družbeni lastnini (delovne organizacije) odpovedujejo stanovanje.

Zelo pereče je reševanje stanovanjskih zadev za občane — večinoma gre za delavce Zelezarne — ki so se poročili ter bi se radi izselili iz samskih domov v družinska stanovanja. Gre predvsem za delovno silo iz drugih republik, ki nima možnosti graditve lastnega stanovanja. Praktično so taki delavci vezani na stanovanja v samskih domovih tudi po sklenjeni zakonski zvezi. Pravilnik Zelezarne Jesenice in tudi drugih delovnih organizacij, ki določa kriterije za dodelitev stanovanja, postavlja zahtevo, da delavci vložijo lastna denarna sredstva ali pa določeno delovno dobo v podjetju. Povečini gre za nekvificirane delavce, ki vzdržuje-

jo tudi družino ali starše v drugih republikah in niso finančno sposobni dati soudeležbe za nakup stanovanja. Posledica tega so nasilne vselitve, katerih število raste iz leta v leto. Upravne in sodne izvršbe so neučinkovite, kajti težko je preseliti starše z mladoletnimi otroci, in to na ceno. V večini primerov taki delavci le izpolnjujejo dodelitev drugega primerne stanovanja, kar pa je potuha za bodoča takšna dejanja.

Komisija za prošnje in pritožbe pri občinski skupščini Jesenice je ugotovila, da so v občini posamezna žarišča (hiše), v katere se delavci naseljujejo nasilno; čim je rešen problem enega, se navadno že naslednji dan vseli drug delavec, ki je pripravljen čakati več mesecev na dodelitev novega stanovanja. Tak problem je stanovanjska hiša na Hrušici, ki po odločbi skupščine občine Jesenice ni primerna za stanovanje in nevarna za bivanje. Komisija je obravnavala tudi primere, ko so se posamezni delavci vselili v razne družbene prostore ali v prostore, ki so bili tik pred dograditvijo in namenjeni za stanovanjsko ali poslovno dejavnost. V vseh teh primerih pa so ti delavci le izsilili dodelitev drugega, primerne stanovanja.

Nasilne vselitve kažejo, da stanovanjska gradnja nikakor ne gre vzporedno z razvojem delovnih organizacij in s potrebami.

Na Jesenicah so tudi primeri, da se delavcem, ki so tik pred upokojitvijo, ne dodelijo stanovanja, ker po mišljenju delovnih organizacij oni samo obremenjujejo stanovanjski fond delovnih organizacij.

J. Vidic

ženol) vino.

KREDARICA — Prvi krst dežja smo dobili v Pragu. V dobri uri se je iz Luknje sem stemnilo, deževalo in spet zvedrilo. V domu je družba raznih narodov, mnogo Nemcev. Vpisal sem se v knjigo pod številko 2156; toliko je bilo že letošnjih obiskovalcev. Lani, pravijo, jih je bilo več. Zlasti je letos manj gostov iz drugih naših republik. Menda zato, ker ni sindikalnih vozovnic. Iz knjige vpisov 20. julija sem ugotovil tole razmerje: Slovencev 101, iz ostalih republik 49 in inozemcev 15. Morda to še ne povi pravega razmerja. Zlasti inozemci, pravijo, se navadno ne vpisujejo. To verjamem, ker sem jih mnogo srečeval in malo našel vpisanih.

VRH TRIGLAVA — Ob 6. uri, ko smo krenili s Kredarice, je bilo vse nebo jasno; videli smo Dolomite. Toda naš oči je letos hitre jeze. Sredi poti nas je zajela megla, potem droben pa vedno debelejši dež, veter, soda. Varovalna žica je bila tako nabita z elektriko, da je nekatere hudo streslo. Na vrhu pravi snežni metej, mokra vetrovka je zmrzovala. V stolpu se nas je stisnilo devet. Se dve, tri skupine so prišle. Nihče ni iskal štampiljke ali vpisne knjige, marveč le zavetje. Nekateri so se pomaknili v bivač — luknjo tik pod vrhom, drugi — celo z majhnimi otroci — so odšli nazaj na Dolič. Čez pol ure se je vreme delno pomirilo, toda čez uro je že spet deževalo.

Dolič — Sušimo se, kajti

na Triglavu ni pomagalo niti ogrinjalo. Primorska mineštra tekne. Samo da je toplo. Skupina Italijanov sprašuje o dostopu preko Planike ali z Doliča. Ne bojijo se dežja. So stari ljubitelji Triglava in naših planin.

PREHODAVCI — Nevihita, ki se je spet valila iz Bohinje preko Kōmne navzgor, nas je prisilila na ponovno zavetišče v koči na Prehodavcih. Osebe nas je prijazen sprejel. Nobenega drugega gosta ni bilo, čeprav je bila nedelja; zvečer so prodali samo dve večerji in oddali dve postelji po dva nova dinarja. Dolgčas jim je. Samo za 22. julij, pravijo, je bilo polno. Drugače pa samo posamezniki pridejo mimo, spišejo čaj, žigosajo za transverzalo in gredo proti Sedmerim jezerom.

SEDMERA JEZERA — Ob mizah so sami Nemci. Nekateri skupine se odpravljajo navzgor proti Triglavu. Točajka prijazno streže. Izkoristili smo njeno postrežljivost in jo pobarali, kdaj odpelje avtobus iz Savice. »Ob desetih in ob treh popoldne!« je dejala tako hitro in odločno, da ni bilo več dvoma. Da bi »ujeli« zadnjega ob treh, smo jo urnih nog ubrali po najkrajši poti preko Komarče in si nismo privoščili niti pogleda na najlepše sedmero — Crno jezero. In ko smo bili prežnjeni in utrujeni pri Savici, smo ugotovili, da odpelje avtobus šele ob 16.45 uri. Skoraj dve uri smo sedeli in se spominjali prijazne informacije na Sedmerih.

NA AVTOBUSU — Zbirajo se misli, vtisi. Tudi ob dežju

je bilo lepo. Razgledi v izpranem, čistem zraku, ko se je dvignila megla, so bili še lepši. Postrežba po kočah je dobra. Seveda je cena »višinska«. Razen enolončnice ali juh ne prinesejo krožnika, ki bi bil cenejši kot 5 novih dinarjev. Spanje pa je poceni — za člane planinskega društva 3 nove dinarje. Poli so dobro označene in zavarovane. Edino, kar moti, je to, da nikjer nimajo na voljo revij in časnikov. Zgodilo se je celo, da osebe na Kredarici sprašuje prišleke iz doline, če imajo morda časopis.

Naj bo dovolj. Pot v hribe je, čeprav je naporna, zelo koristna in lepa oblika rekreacije. »Gora ni nora...« velja samo za tiste, ki še niso spoznali in vzljubili naših lepih gora.

K. Makus

Razstava kipov, grafik in plastik v galeriji na Loškem gradu

Češki umetniki se predstavljajo

V sredo (10. avgusta) se v galeriji na Loškem gradu odprli razstavo čeških grafikov in kiparj. Umetnike in vse obiskovalce je v kratkem govoru pozdravil ravnatelj muzeja v Skofji Loki prof. Andrej Pavlicec.

Češki umetniki so prispeli v Skofjo Loko že v ponedeljek. Majhna skupinica prijateljev in zabavnih gostov je bolj spominjala na grupo brezskrbnih turistov kot pa na ljudi s pomembno kulturno misijo. Takoj po prihodu na Loški grad so si ogledali galerijo. Bili so navdušeni nad njo. Potem je ob čaši piva stekel pogovor o potovanju in o prvih vtisih iz Jugoslavije. Umetniki so z zadovoljstvom govorili o obnovljenih stikih med bratskima državama. Prav kulturno sodelovanje je tisto, ki utira pot kasnejšemu širšemu gospodarskemu in političnemu sodelovanju.

Zaradi najrazličnejših obveznosti v Jugoslavijo niso prispeli vsi umetniki, ki razstavljajo svoja dela v Skofji Loki in Kranju. Skupinico sestavljajo le grafik Marek

Jindřich, kipar Milan Starec, keramik Marta Taberyova, mojster uporabne umetnosti Olga Zarubová in mojster vezanja tkaninastih umetnin Květa Starcová.

Kakor sami pravijo, ne predstavljajo neke trdne umetniške skupine z enotnimi nazori in pogledi, ampak jih, ravno nasprotno, združuje diferenciranost umetniškega naziranja, iskreno prijateljstvo in skupno bivališče v Pragi. Vsi pripadajo srednji generaciji čeških umetnikov, ki je preživela mnogo težkih trenutkov polpreteklega obdobja. Danes, v času svobodnega ustvarjanja, se nočejo zapirati pred nalogami sodobnega življenja. Zato poleg čistih umetniških del svoje znanje posvečajo tudi ilustriranju knjig, izdelovanju osnutkov znamk in v sodelovanju z arhitekti —

urejanju notranjosti in zunanosti novih stavb. Vsi so že neštetokrat razstavljali izven meja svoje domovine, njihova dela so požela laska in priznanja na najbolj znanih razstavah širom po svetu.

Kljub temu, da bodo morda nekatere umetnine za povprečnega obiskovalca, ki ne pozna vseh sodobnih smeri razvoja grafike in kiparstva, malce nepristopne, pa lahko vsakdo med številnimi razstavljenimi deli najde takšno, ki ga bodo posebej pritegnila in navdušila.

Igor Guzelj



Pogled v galerijo na Loškem gradu, kjer razstavljajo svoja dela češki umetniki. Foto: Perdan

Še dvakrat »Divji lovec«

Zaradi velikega zanimanja, ki ga je doživela uprizoritev Finžgarjeve ljudske igre Divji Lovec na prostem pri kapelici Petra in Pavla pod Smarjetno goro v Stražišču, bo DPD Svoboda iz Stražišča igro ponovilo, in sicer

danes (v soboto) zvečer in jutri (v nedeljo, 14. avgusta) zvečer, obakrat ob 20.30 uri. Čeprav to igro ljudje v glavnem poznajo, si jo še vedno radi ogledajo, zato bo verjetno obiskovalcev tudi tokrat dovolj.

Kadrovska komisija

GORENJSKIH OBLACIL KRANJ

razglašja prosto delovno mesto

KADROVSKEGA REFERENTA

Pogoj za sprejem je srednješolska izobrazba, znanje strojepisja ter poskusno delo do dveh mesecev.

Prijave sprejemamo do 20. 8. 1966.

Vsa glasbila, deli, note in popraviljanje glasbil

FERDINAND SLATIN

VILLACH, DRAULANDE 3

Kupite dobro in poceni pri

Schellander

CELOVEC

LIDVURN ARG

Razstava čeških umetnikov v Mestni hiši v Kranju

Oživiljeni kulturni stiki

V četrtek zvečer (11. avgusta) so v galeriji Mestne hiše v Kranju odprli drugi del razstave čeških umetnikov — dela uporabne umetnosti 14 avtorjev iz Prage. Razstavo je odprl direktor Gorenjskega muzeja Cene Avguštin, ki je v svojem govoru najprej poudaril, da je prve stike s češkimi umetniki, ki se zdaj predstavljajo ljudem v Skofji Loki in Kranju, navezal Stefan Simonič, potem pa je govoril o pomembnosti oživiljenih kulturnih stikov s Prago, ki imajo že bogato tradicijo, saj prvi kulturni stiki segajo nazaj daleč v srednji vek. Cene Avguštin se je potem zahvalil organizatorici razstave Olgi Zarubovi, pododboru Društvu slovenskih likovnih umetnikov za Gorenjsko in likovni sekciji Kluba kulturnih delavcev Kranj. Povedal je tudi, da bodo maja prihodnje leto kranjski likovniki vrnil obisk češkemu gostom z razstavo v Pragi.

O kulturnih stikih s Češko v preteklosti je potem govoril kustos Prešernovega spo-

minskega muzeja Crtomir Zorec. »Zares mi je ljubo spregovoriti še o eni sušnji zvezi Slovencev s Čehi: o prijateljevanju Prešerna in njegovega literarnega kroga s takratnimi češkimi pesniki, zgodovinarji in učenjaki.« Zorec je potem povedal, da je bil še pred temi stiki začetnik slovenskega gledališča ob koncu 18. stoletja Anton Tomaž Linhart iz Radovljice, po očetu Čeh. Pozneje, v vsem 19. stoletju, se je ves slovenski narodni preporod razvijal v ozki zvezi s češkimi in slovaškimi težnjami; naše Kmetijske novice so bile polne poročil iz Češke. Najvidnejšo vlogo pa so pri tem pomenili stiki sodelavcev Kranjske Čbelice z vsemi takratnimi češkimi literati in slovestvenimi zgodovinarji.

Zorec je potem omenil stike našega Matije Cope z velikim slavistom Pavlom Jozefom Safarikom, France Prešeren pa se je vneto dopisoval s pesnikom Františkom Ladislavom Celakovskym; v praškem muzeju narodne

umetnosti še danes hranijo izvirnike njune zanimive korespondence. Znano je tudi, da je poslal Prešeren svoje pesmi Vaclavu Hanki, tvorcu Kraljedvorskega rokopisa. Prav tako je bil naš pesnik v stikih s Františkom Palackym, zgodovinarjem in politikom. Najprisrčnejše srečanje med slovenskim in češkim pesnikom pa je bilo v zadnjih avgustovih dneh leta 1834, torej pred 131 leti, ko sta si v Ljubljani stisnila roki Karel Hynek Macha, avtor čudovite ljubezenske pesmi »Maj«, in naš Prešeren, čigar »Krst pri Savici« prevaja ista čustva kot Machovo umetnino.

Ob koncu slavnostnega dela otvoritve razstave o čisti uporabni umetnosti se je Olga Zarubová zahvalila Kranjčanom in Ločanom za gostoljubje in prijazen sprejem ter izrazila zadovoljstvo, da bodo že prihodnje leto maja gorenjski likovni umetniki gostovali v Pragi.

A. Triler

Te dni po svetu

Potem, ko so sklenili prenesti vrhovno poveljstvo pakta NATO iz Francije v Belgijo, si je poveljnik severnoatlantskega pakta, general Lemnitzer, ogledal mesto Casteau-Chievres, ki ga je določila belgijska vlada. Kakor sporočajo iz Brusla, general nasprotuje premestitvi poveljstva v ta kraj. Menja je mestece preveč oddaljeno od Bruslja (50 km) ter z njim ni povezano z modernim avtomobilsko cesto.

Iz Saigona poročajo, da je bilo v nedavnem letalskem napadu na Severni Vietnam, ko so Američani izgubili sedem letal, sestrjeno tudi letalo štiridesetletnega Jamesa Kesslerja — prvega letalskega asa — Amerike, najdrzejšega ameriškega pilota v Vietnamu. Mož je sodeloval že v korejski vojni. Zaradi svoje učinkovitosti je v Vietnamu dobil vzdevek »rušilec«. James Kessler je uradno proglašen za pogrešanega.

Alvar Alsogaray, eden izmed ministrov nove argentinske vlade, je izjavil, da bo Onganía ostal na oblasti toliko časa, dokler ne bo uredil svoje misije — revolucionarne preobrazbe Argentine. Minister je pristavil, da je sem vsota tudi uvedba novega gospodarsko-socialnega sistema.

11. avgusta so iz Cape Kennedyja na Floridi izstrelili ameriško vesoljsko postajo »Lunar orbiter«. Satelit naj bi nekajkrat obkrožil luno in poslal na zemljo 200 natančnih posnetkov njene površine. Glavni namen tega poskusa je določiti najprimernejši prostor za pristanelek ameriških vesoljcev na zemeljskem satelitu. Zadnja poročila iz kontrolnega centra v Houstonu govore, da je satelit verjetno popolnoma zgrešil cilj.

KMETOVALCI!

Agrotehnika Ljubljana bo imela demonstracije s češkim traktorjem »Zetor«. Po demonstraciji bodo odgovarjali na strokovna vprašanja.

Demonstracije bodo na Zlatem polju, na Vrtnariji K2K, Kranj, in to:

15. 8. 1966, v ponedeljek, ob 10. in 16. uri

16. 8. 1966, v torek ob 8. uri

Vabimo vas, da si ogledate demonstracije v čim večjem številu.

**KMETIJSKA ZADRUGA
»SLOGA« KRANJ**

Ljudje in dogodki

Konec spopadov

Predvčerajšnjim sta v Džakarti indonezijski zunanji minister Adam Malik in podpredsednik malezijske republike Tun Abdul Razak podpisala sporazum o prenehanju vojne konfrontacije med Malezijo in Indonezijo. Včeraj so v Maleziji, kamor je prispel tudi indonezijski zunanji minister, da bi v Kuala Lumpurju podpisal sporazum, razglasil državni praznik. Tako se je končalo težko poglavje vojaškega obračunavanja med obema deželama, ki so ga mnogi šteli

za obdobje nekakšne »drole de guerre«. Nesmiselna vojna na meji se je s tem končala.

Indonezijsko - malezijska vojaška konfrontacija je značilna za politiko Indonezije, ki jo je ta v določenem obdobju uveljavljala. V strahu, da bi se na indonezijske otoke vrnil kolonializem, je predsednik Sukarno začel vojaško preizkušnjo, zakaj Malezija je bila od svoje ustanovitve podatišek prejšnje kolonialistične oblasti in je z zelo malimi popravki to politiko na jugovzhodu Azije tudi

nadaljevala. Predsednik Sukarno je prišel v spor z Malezijo leta 1963, ko so britanske enote zatirale v sultanatu Brunei na Severnem Borneo upor levih nacionalistov. Dalje je imela od ustanovitve Malezije Indonezija gotove ozemeljske zahteve, predvsem so zahtevali priključitev Saravaka in Sabaha h Kalimantanu (indonezijski del Bornea). Vse to je imelo za posledico, da so s Singapurom pretrgali trgovske stike in da se je začela vojaška preizkušnja na meji in v mejnih pokrajinah.

Ta vojaška konfrontacija pa je imela svoja pravila. Obe deželi nista nikoli nastopili z močnejšimi vojaškimi silami. Čeprav so bile v vojno na strani Malezije pritegnjene tudi britanske

čete, je ostal britanski veleposlanik ves čas v Džakarti. Obe strani sta računali, da utegnejo kdaj nastati boljši pogoji za razumevanje.

Sporazum o premirju med Malezijo in Indonezijo je brez dvoma posledica nove politične smeri, ki se je v Indoneziji izoblikovala po lanskem oktobru in ki ji, bolj kot predsednik Sukarno, dajejo novo smer general Suharto, general Nasution, sultan Hamengkubuwono in Adm Malik. To vodstvo je s sedanjim sporazumom doseglo, da bodo v pokrajinah Saravak in Sabah, kjer so Ibani in Kitajci številnejši od Malezijcev izvedli plebiscit. Samoodločba v tem delu sveta pa verjetno ne bo potekala brez težav, kar je že potrdil primer Zahodnega Iriana.

Pred 90 leti (od 12. do 15. avgusta 1876) so slovesno otvarjali Grintovce

Od Jezerskega do Solčave

Sredi letošnje polne poletne planinske sezone se bodo številni ljubitelji in obiskovalci gora spominjali mnogih pomembnih obletnic iz naše domače, slovenske, jugoslovanske in svetovne planinsko-alpinistične zgodovine.

8. avgusta je minilo 180 let, odkar je Jean Jacques Balmat iz Chamonixa pripeljal dr. Gabriela Pacarda na Streho Evrope, Belo goro, Mont Blanc (4.810 m). Tedaj se je rodil tudi klasični alpinizem, ki se danes naglo širi v Himalajo in Ande.

Letos mineva tudi sedemdeset let, odkar tik pod vrhom Triglava (2.515 m) kraljuje naša najvišja ležeča planinska postojanka, »koča vseh koč«, Triglavski dom, Kredarica, ki je bila slav-

nostno otvorena 10. avgusta 1896.

Pred šestdesetimi leti, 3. in 4. avgusta 1906, je bila 16 let po drznem Berginčevem uspehu tudi prvič preplezana 1200 m visoka prepadna in previsna severna stena Triglava.

To so pomembne obletnice iz naše in svetovne planinsko-alpinistične zgodovine, ki jih moramo posredovati mladim ljudem, ki hite z naglimi in neučakanimi koraki v mogočni in edinstveni svet veličastnih gora na vseh petih kontinentih.

Ljubitelji in obiskovalci Grintovcev in Savinjskokamniških gora pa se bodo sredi meseca avgusta spominjali »slovesnega odkrivanja« teh gora, ki so ga izvedli ljubitelji teh gora pod vodstvom Franca Kocbeka, staroste gornikov z Grintovcev in dolgoletnega predsednika savinjske podružnice SPD iz Gornjega grada in velikega prijatelja našega naroda in ljubitelja naših gora prof. dr. Johanna Frischaufa.

Planinsko-alpinistično zgodovino so jeli prvi pisati takoj v Alpah, Kavkazu, Dolomitih, Andih in Himalaji kakor tudi pri nas v Triglavu, Grintovcih in Kamniškosa-vinskih gorah, domačini, pastirji, lovci in gonjači, med katerimi zasledimo Komace, Skanfarje, Pečarje, Kose, Tožbarje, Klinarje in na vidnem mestu tudi Uršiče, Piskernike, Herlete, Matke, Suhadolnike in številne druge,

ki so, srčni in pogumni, neustrašeni, kazali razumnikom pot v veličastni planinski svet Grintovcev in Triglava.

Joan Anton Scopoli, Wulfen, Franc Hohenwart, Baltasar Hacquet, Johannes Frischauf, Franc Kocbek in mnogi drugi pionirji ter raziskovalci so kazali pot vsem poznejšim na Kočno (2.539 m), Grintovec (2.568 m), Skuto (2.532 m), Jermanova vrata (1.921 m), Brano, Planjavo (2.399 m), Ojstrico (2.349 m) in številne druge ponosne skalne vršce, ki se čredijo na severnem nebu Kranja in Ljubljane ter vabijo in navdušujejo obiskovalce Jezerskega in Savinjske ter Logarske doline.

Soustanovnik savinjske in kranjske podružnice Slovenskega planinskega društva ter soustanovitelj Hrvaškega planinskega društva (1874. leta) v Zagrebu, prof. dr. Johannes Frischauf, pa je bil gonilna sila organiziranega planinstva v Grintovcih.

On je prvi gradil skupaj s Suhadolnikom, Piskernikom in Planiškom ter Uršičem planinska pota in koče v Savinjskokamniških planinah, pod Kokrškim sedlom, na Okrešlju in Korošici. Zato ga je Slovensko planinsko društvo tudi odlikovalo s častnim članstvom. Z živo in pisano besedo ter izredno razgibanim delom je Frischauf propagiral obisk Grintovcev in Savinjskokamniških gora. Ko so bili podani prvi osnovni pogoji za varno in prijetno hojo po teh gorah, je

Frischauf s svojimi številnimi prijatelji in znanci organiziral in izvedel v dneh od 12. do 15. avgusta 1876 slovesno otvoritev teh gora.

Številni udeleženci so se zbrali na Jezerskem in skupno odpotovali preko Stularjeve planine na Ravne ter se preko Mlinarskega sedla povzpeli na vrh Grintovca, kjer je bila slovesna otvoritev Grintovcev s številnimi nagovori. Vsi udeleženci so z vrha Grintovca sestopili na Kokrško sedlo in se preko Suhadolnika vrnili v Kokro ter dalje na izhodiščno točko, Jezersko.

Naslednje dni so pohiteli z Jezerskega preko Ravenske Kočne in Vodin na Savinjsko sedlo ter dalje na Okrešelj. Od tod jih je vodila pot na Kamniško sedlo, Jermanova vrata in dalje na Brano, skozi Logarsko dolino so se udeleženci podali v Solčavo in dalje v Luče. Ta množičen pohod je vzbudil med domačimi in tujimi ljubitelji gora izredno zanimanje za ta nov planinski svet, ki se danes privablja vedno večje število ljubiteljev gora. V Grintovcih in Kamniškosa-vinskih gorah je poleg množičnega rekreacijskega planinstva izredno močno razvit tudi plezalni šport in alpinizem. Ojstrica, Planjava, Rinke, Skuta in Dolgi hrbet ter Grintovec in Kočna nudijo ogromne in idealne možnosti za ekstremno borbena udejstvovanja mladih, mnogo obetajočih plezalno alpinističnih kadrov, ki se vežbajo in preizkušajo v teh prepadnih in previsnih, zahtevnih stenah svoje moči, tehnike, znanje in sposobnosti za najvišje dosežke v areni svetovnega alpinizma.

Uroš Zupančič



PANUKAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA

Mravlje rešujejo gozdove

V nacionalnem parku Ruški gozd, ki se razteza 45 km vzdolž reke Oke, je zadnje čase videti skupine ljudi z emblemom v obliki hrastovega lista na rokav. Previdno prenašajo cela mravljišča iz enega dela gozda v drugega. Za kaj gre?

Znanstveniki si že dolgo vrsto let prizadevajo odkriti dovolj učinkovito sredstvo za zatiranje insektov. Močvirski predeli ruskega severa so pravo leglo najrazličnejše golazni, ki v velikih rojih uničuje gozdove. Doslej so se

proti njej borili z različnimi kemikalijami, ki pa so navadno poleg insektov uničile tudi zelenje. Razen tega škodujejo tudi pticam in zverem.

V nekaterih gozdovih, kjer je bilo opaziti veliko mravljišč, pa kljub vlagi ni bilo insektov. Znanstveniki so prišli do zaključka, da nekatere vrste mravelj zelo uspešno uničujejo golaze. To so rjave mravlje iz rodu formica ruffa in formica polistena. V krogu 250 m okrog mravljišča te mravlje organizirano iztrebijo insekte. Vsako minu-

to prinesejo v mravljišče 30 insektov, kar pomeni 40 000 na dan. Sedaj gozdarji prenašajo v ogrožene predele cela mravljišča koristnih mravelj.

Paziti morajo le, da ni v bližini sovražnih črnih mravelj in da je v okolici dovolj odpadlih iglic in lesa za gradnjo mravljišč.

— lg

Koncert dvatisočev mladih violinistov

V metropolitanski gimnastični dvorani v Tokiu je bil nedavno svojevrsten koncert, na katerem je sodelovalo 2000 mladih izvajalcev med 3. in 15. leti starosti.

Koncert je priredil inštitut za odkrivanje in šolanje talentov pod vodstvom profesorja Siničija Suzukija. Ta inštitut slavi tako na Japonskem kot tudi v tujini zaradi metod, ki jih uporabljajo za razvoj glasbenega talenta pri otrocih. Omenjeni koncert je

bil del končnega izpita tega inštituta.

Za konec je 2000 mladih izvajalcev zaigralo Auld Lang Sine. Njihovo izvajanje je pozdravil bučen aplavz staršev, ki so napolnili dvorano, ko so prišli poslušat mlade izvajalce.

Inštitut začne z glasbenim poukom, ko imajo otroci dve ali največ tri leta. V začetku pouka najprej samo poslušajo klasično glasbo, da bi jo tako kar najbolje spoznali in da bi jim »sedla« v ušesa.

Porast alkoholizma v Nemčiji

Dr. Dirk Zandman, šef novega zavoda za zdravljenje alkoholikov v Bielefeldu v ZRN je povedal, da je danes v državi okrog pol milijona hudih alkoholikov, ki bi jih bilo treba takoj zdraviti. Zavod, katerega šef je omenjeni zdravnik, je zgradila neka protestantska organizacija in sprejema le ljudi, ki se prostovoljno javijo.

Med pol milijona alkoholikov je približno 10% žensk in nekako devet odstotkov ljudi, mlajših od 25 let. Vsako leto se število alkoholikov zveča za deset odstotkov. Doktor poudarja, da alkoholizem ni več toliko posledica bežanja pred življenjskimi težavami kot posledica razuzdanosti in moralnih slabosti. To še posebej velja za mlade pijance obeh spolov.

Življenje naprodaj

V nekaterih milanskih časnikih je bil pred kratkim objavljen nenavaden oglas. Nekaj 50-letni Italijan iz Piemonta ponuja svoje življenje za 10 milijonov lir — posamezniku ali ustanovi, ki bi lahko po njegovi smrti zagotovila eksistenco njegovi hčeri.

Clovek se ponuja za znane stvari, ki bi ga lahko veljali življenje, ki pa bi morda bili v prihodnosti koristni za reševanje najhujših bolezni. Prosilec je dal ta oglas objaviti s prošnjo, da omenijo samo njegovi začetnici: L. B.

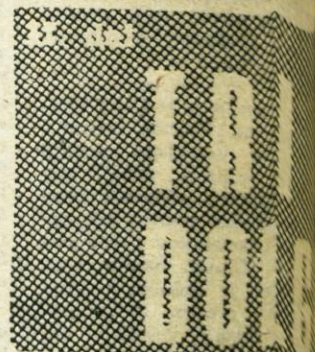
V oglasu omenja Italijan, da je bilo njegovo življenje zgrešeno, da je do vratu v dolgovi in da zaradi tega ne bo več živel. Ker pa želi, da njegova 22-letna hčerka

ne bi po njegovi smrti trpela, zahteva za odkup svojih dolgov v zamenjavo za svoje življenje 10 milijonov lir.

Vsako uro en uboj

Statistični podatki, ki jih je zbral FBI (federalni preiskovalni zavod) o kriminalu v Združenih državah Amerike, govorijo, da se je kriminalna dejavnost v zadnjih dveh letih povečala za 6%. Vsako uro se zgodi povprečno en umor, vsakih 23 minut posilstvo, vsakih 27 minut ena vlomna tatvina, vsako minuto pa je ukraden en avto obil

MIHA KLINAR: MESTA



A čemu take misli? Otrok korak. Ničesar, kar jo boli, o nekdanji Francovi nevesti, globoko vase in je otroku nehal svojega očeta spoštovati na Francovo nezvestobo. Če se bog, še vedno nima nobene pisala na mednarodni uradni vse, kar je bilo v mišlji začneta živeti novo življenje. Toda tudi ta misel je dan za dnem znova zapela pismonoša. Pismo ji je pisal ga je in se prav tako brejni opazila. Samo v pismo pečat rdečega križa, ki so humane ustanove v ženev.

»Franc?« ji drgeta roka prav gotovo sporočajo njeno novico, ki jo že ves mesec

Joj, kako srečen bo bo lahko razveselila z naslov. In kako srečen bi

»Franc, moj Franc,« ali bi zavrnila ali zajo Siva tesnoba v duši se Vse telo ji drhti kakor ki ga je bila prejela.

Ah, kako so te roke jeli pisma, da bi ga lahko

Gre za blejski upam — Blejane in do kulture in kulturno-razstave menikov, je obsojanja

Od 15. avgusta tembra Di konu Festivalu stava o gorenjski skrinji, ki jo je renjski muzej Razstave pa napovedana turistich ker jo je odpovedal.

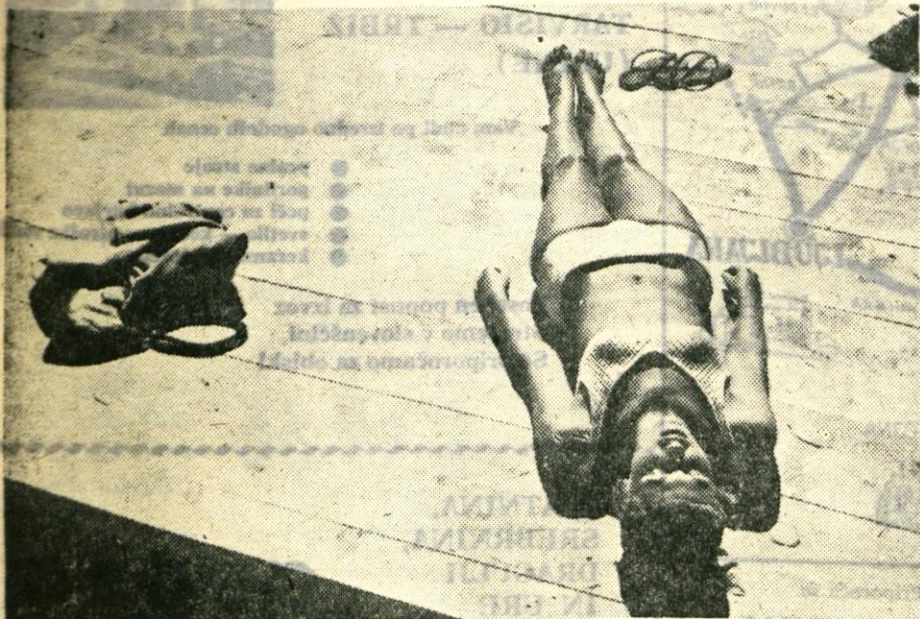
Zakaj?

Zato, ker nedelja na 9. avgust na dežju od katerih letnico 1887.

S Festivalu lja Zavod ma Blej, niske in njej pa ima kulturno

GLAS

TURISTICNE INFORMACIJE — KRANJ, 13. AVGUSTA — POLETNA SEZONA 66



Turistične informacije

V Ratečah—Planici je še dovolj prostih postelj. To velja tako za zasebne turistične sobe, kot tudi za Dom v Planici, gostišča in počitniški dom Gorenjka. V Kranjski gori je še nekaj prostih postelj v hotelih. Motel je zaseden. Dovolj prostih postelj je v zasebnih turističnih sobah. V Podkorenu je tudi še dovolj prostih postelj, prav tako tudi v Gozdu Martuljku, kjer je zasedeno le gostišče Pri Ježici. Isto velja za planinske domove na Vrščem in za Kočo v Krnici. V Domu pod Golico in smučarskem domu na Črnem vrhu nad Jesenicami imajo še dovolj prostih postelj. Proste postelje imajo še na Potokih, v Hraščici in Planini pod Golico in to v zasebnih turističnih sobah. V Bohinju so zasedeni hoteli Zlatorog, Pod Voglom in Jezero-Belevue, Mladinski dom, Dom Staneta Zagarja in prenočišče restavracije Triglav, dovolj prostih ležišč pa je v privatnih turističnih sobah (okrog 200). Proste postelje ima tudi še Počitniški dom na Mežakliji in dom na Komni. Na Bledu

so zasedeni vsi hoteli, proste postelje so po počitniških domovih in pri zasebnikih. V Kranju so proste postelje v obeh hotelih in v zasebnih turističnih sobah. Proste postelje ima tudi hotel na Smarjetni gori, hotel Airport na Brniku in dom na Krvavcu. V Naklem, na Jezerškem in v Predvorju imajo proste postelje zasebniki. Tudi hotel Gradhrub ima 20 prostih postelj. V Trzinu in v Podljublju, prav tako pa v planinskih domovih na Zelenici, na Kofcah in Pod Storžičem imajo še dovolj prostih postelj. V Trzinu je odprt kopalni bazen.

PRIPREDE: v Bohinju imajo dnevno folklorne prireditve v vseh hotelih. V nedeljo, 14. avgusta, bodo na Bledu volili »miss Bled 1966«. Folklorni ansambel »POLET« iz Beograda bo 16. in 17. avgusta nastopil v Festivalni dvorani. V Radovljici bo v soboto, 13. avgusta, popoldne Turistično društvo Radovljica priredilo »Kmečko ohceto«. V Kranju bo »Gorenjski sejem« odprt še do 16. avgusta.

Počitniški motiv, ki ni redek v naših kopalščih — Foto Perdan

«F.R.A.M.A.» • Trst

TRG DALMAZIA 3 • TEL. 31-766

ZA VAŠ AVTOMOBIL

Originalni nadomestni deli vseh najbolj znanih znamk

CARELLO • STARS • TRICO • FRAN • CHAMPION

Žarometi • pomožne luči • brisalci • svečke

NADOMESTNI DELI PIRELLI

AGAPRESS PIRELLI

za vse avtomobile FIAT 600, 750, 1100, 1800

DINARJE SPREJEMAMO PO NAJBOLJSEM DNEVNEM KURZU

Vse več turistov pod šotori

Kaže, da je okolica Škofje Loke vedno bolj zanimiva tudi za ljubitelje taborjenja. Na prijetnem prostoru ob Poljanščici, blizu kopalšča v Pušlatu, je nastal že praveč miniaturni camp. Svoje šoto-

re so tam razpeli Holandi, Nemci, Avstrijci in Italijani. V bližini so tudi lesene weekend hišice, kjer prav tako letujejo tuji obiskovalci. -ig

Kaj morate vedeti, če potujete v inozemstvo

Velika Britanija

● Za turistično potovanje v Veliko Britanijo je potreben jugoslovanski in britanski vizum in veljavni potni list.

● Razen osebne prtljage je dovoljeno prenesti, ne da bi plačali carino: 1 fotoaparati in filme, kino kamero, 1 gramofon s ploščami, 1 prenosni pisalni stroj, 1 prenosni televizor, 1 tranzistor, 1 radijski sprejemnik, vgrajen v avtomobilu, 1 daljnogled, 1 pribor za ribolov, 1 šotor z opremo za taborjenje, 200 cigaret ali 225 g tobaka, hrano za osebno uporabo.

● Carinski dokumenti niso obvezni. V luki, kjer izkrcajo vozilo, dobimo formular, ki ga izpolnimo v dveh izvodih in ki služi kot dovoljenje za začasni uvoz. En izvod zadrži carina, drugega pa je treba hraniti in predati carinskim oblastem ob izhodu.

● Za čas 12 mesecev priznavajo naše prometno in voziško dovoljenje.

● Obvezna je mednarodna »zelenca« zavarovalna karta.

● Vozimo levo, prehitimo desno. Promet je velik in zato priporočamo previdno vožnjo. V primeru okvare je treba umak-

niti vozilo na levo stran ceste in ne ustavljati drugih vozil na cesti. Poklicati je treba policijo (telefoni so ob cesti na razdalji eno miljo). Policija obvesti najbližjo garažo AA ali RAC, od kjer pošljejo patrolni avtomobil tja, kjer je vozilo z okvaro.

● Cestne takse za dobo enega leta ni treba plačati.

● Na vseh cestah patrolirajo vozila tehnične pomoči avto kluba AA. Lahko jih pokličemo s telefoni, ki so ob cestah.

● Cene za kampiranje in stanovanje: Taborjenje je v Veliki Britaniji zelo priljubljeno. Največ camping prostorov je v Devonu, Cornwallu, ob obali severnega Walesa in v Škotski. Uporabo prostora mora odobriti lastnik. Oba angleška avtokluba, AA in RAC, imata lastne kampe, kjer znaša pristojbina za eno osebo in eno noč 2 do 4 šilinge, za vozilo pa 1 do 3 šilinge. Cene v hotelih I. kategorije so 3 funte in 10 šilingov, II. kategorije 2

funta in 15 šilingov, III. kategorije 1 funt in 17 šilingov, IV. kategorije 1 funt in 10 šilingov, V. kategorije 1 funt in 10 šilingov. V vseh cenah je vračunan zajtrk.

● Cene živil: kg kruha 1 šiling 2 penija; 450 g surovega masla 3 šilinge 4 penije do 4 šilinge 2 penija; 900 g sladkorja 1 šiling in 7 in pol penija; 450 g krompirja 4 penije; 900 g mesa 4 do 10 šilingov; 450 g riža 1 šiling 5 penijev; 450 g moke 1 šiling, 450 gramov kave 8 do 12 šilingov; 0,5 litra mleka 8 in pol penija.

● Količine so navedene v merah decimalnega sistema, angleške mere pa so: za težo: 1 pound (1 lb) = 453,6 g; za tekočine: 1 pint = 0,57 litra; 1 galon = 4,55 litra; za dolžino: 1 inch = 2,54 cm; 1 foot = 0,305 m; 1 yard = 0,914 m.

● Denarna enota je funt sterling: 1 funt = 20 šilingov, 1 šiling = 12 penijev.

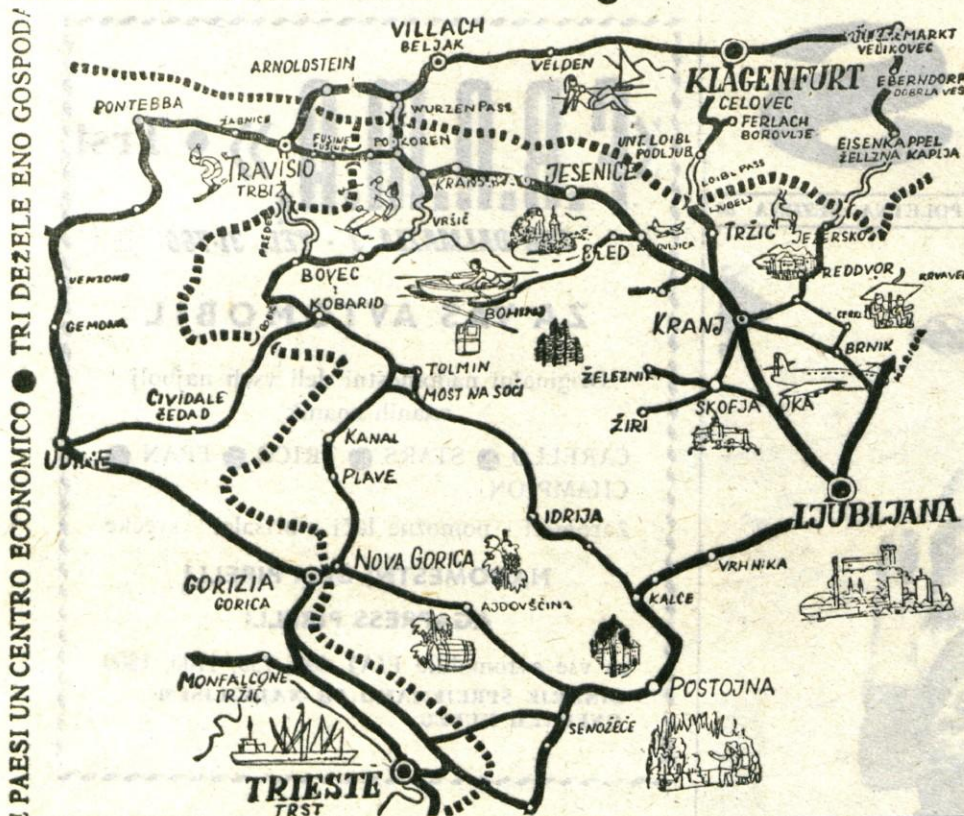
● Naslov ambasade SFRJ: Yugoslav Embassy, London S.W. 7, 25, Kensington Gore, tel. KEN 3400.

● Naslov turističnega predstavništva: Yugoslav State Tourist Office, London W. 1, 143, Regent Street, tel. REG 5243.

KEGLJAŠKI KLUB TRIGLAV KRANJ

proda po ugodni ceni
3 velike dobro ohranjene
LUTZ peči.

Ogled vsak dan na kegljišču
Kranj, Sejnišče 3.



SAP LJUBLJANA

TURISTICNI BIRO,
Tltova 38 in Miklošičeva 34
Organiziramo izlete v tuzemstvo in inozemstvo z udobnimi turističnimi avtobusi. Vsak teden izlet po Koroški, Goriški in v Trst.

NOVA VELETRGOVINA

"GIOVANNI,"

Trst, Via Ghega 6 — telefon 31863

blizu železniške postaje

KONFEKCIJA — TEKSTIL — MODNI IN SPORTNI IZDELKI PO POLOVICNIH CENAH TER KAVBOJKE SUPER RIFLE — NAJBOLJ ISKANE HLACE V SVETU.

S tem odrezkom boste imeli 10 odstotkov popusta.

Tatjana Panjek

Trst — Trieste

Via Mazzini 7

Telefon 37-636

Največja zaloga

TAPETNEGA PAPIRJA

Postregli vas bomo v slovenščini in vam preskrbeli najsodobnejše tapete. Sprejemamo tudi dinarje. Se priporočamo za obisk!

Najnižje cene v Trstu
Velika izbira

ZLATAR in URAR

Luciano Kosir

Via Roma 23

Poceni in v slovenščini
vas postrežejo

**V HOTELU IN RESTAVRACIJI
EDI KRANNER**

Camporosso - Zabnice pri Trbižu
Hitro postrežemo avtobusne skupine — plačate lahko v dinarjih.

Priporoča se

KATARINA ALBRECHT

VIA ROMA 23

TARVISIO — TRBIŽ

- konfekcija
- pletenine
- otroške igrače
- galanterija

Strežemo v slovenščini
— Plačate lahko tudi v dinarjih

Ko potujete na izlet v italijanske Alpe, v Cortino d'Ampezzo, Udine, Benečijo, Trst in Gorico, se ustavite v teh krajih, kjer boste razen ogleda turističnih zanimivosti lahko nakupili različno blago visoke kvalitete in v bogatem izboru.

Anton SCHOJER

Camporosso — Zabnice —
Bogata izbira v trgovini

špecerija - galanterija - bogata izbira vin - gostišče - tujske sobe

Priporočamo se za obisk. Postregli vas bomo v slovenščini, plačate pa lahko tudi v dinarjih.

SIMON PRESCHERN

TARVISIO — TRBIŽ
(UDINE)

Vam nudi po izredno ugodnih cenah

- pralne stroje
- gorilnike na mazut
- peči za centralno kurjavo
- svetla — kolesa — otroške vozičke
- keramične ploščice

Poseben popust za izvoz
Strežemo v slovenščini
Se priporočamo za obisk!



ZLATNINA,
SREBRNINA,
DRAGULJI
IN URE
v priznanih
strokovnih
trgovinah

GEORG PIRKER

že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško in italijansko. Vam narje vam obračunamo po najboljšem dnevnem



IMPORT - EXPORT

AURORA

TRST, Via Galatti 8

NAJUGODNEJŠA CENA — BREZHIBEN —
LIDNEJŠI — NAJTEŽJI — GARANCIJA

V zalogi tudi drugi svetovno znani pralni stroji in hladilniki

CASTOR — ZOPPAS — CANDY — REX

Devizni račun št. 248 pri Banco di Roma.
Zahtevajte prospekte in cenike!

Tehnična pomoč in garancijski servis — Zupan
— Kranj, Zupančičeva 39.

Ob potovanju na Koroško se vam roča za obisk prva trgovina in čez Ljubelj

JOŽE MALI

St. Lenart v Brodeh — Loibeltal

Plačate lahko v dinarjih, postregli bomo v slovenščini.

WARMUTH

nudi več

Vse pod eno streho
dobite v največjih
trgovskih hišah
na Koroškem.

V največjem trgovskem središču Villachu — Beljaku — dobite po najnižjih cenah najkvalitetnejše damsko, moško, otroško konfekcijo in perilo — najrazličnejša blaga — gospodinjske potrebščine in plastične izdelke — električne naprave — čevlje — pletenine in mnogo drugega.

Diethmar
WARMUTH U.CO.
VILLACH

Lepe počitnice in nedeljski izlet vam pripravi
v Dobrli vesi — Eberndorf

- restavracija
- prenočišča
- trgovina
- kopališča

RUTAR

Pogovorite se lahko v slovenščini, plačate pa lahko v dinarjih.
Informacije: telefon 04236-220.

**SEMENARNA
OTTO
STREIT**

O. H. G. VILLACH - BELJAK
WIDMANGASSE 43

priporoča najboljša, priznana
in preizkušena zelenjavna in
rožna semena.

VELIKA IZBIRA
OBLOG ZA POD iz plastike in pre-
proge, ZAVES iz diolena, trevira in
brokata, TAPET vseh vrst in ŽALU-
ZIJ iz blaga, plastike in kovine

NEDELKO

Celovec

8. Maistrasse 11, tel 38-87
Ob razprodaji 20—30 odst. popustal
SE PRIPOROČAMO!

Usnjeni izdelki
vseh vrst v najpestrejši
izbiri pri

SEREINIGG

CELOVEC — Klagenfurt,
Paradeisergasse 7

torbice — kovčki — etulji vseh vrst —
spominčki. Se priporočamo!

Ko se odpravljate na
izlet k enemu izmed
koroških jezer, ne po-
zabite obiskati tudi tr-
govskih središč te de-
žele kjer boste vedno
dobro postreženi z
vsem kar boste potre-
bovali!

TARVISIO — TRBIŽ

RADIOLUX

na zalogi radioaparati, televizorji (prenosni),
gramofoni, plošče, tranzistorji, pralni stroji.
Za prodano blago damo garancijo in v času garancije brezplačno
popravljamo. Sprejemamo tudi dinarje.

STROJI MORE - Spittal

- VSI STROJI IN ORODJA, ZA KMETIJSTVO, OBRT IN IN-
DUSTRIJO
- avtomatski pralni stroji, hladilniki, šivalni stroji, kolesa,
mopedi, kamini, peč, najmodernejše servisne delavnice, skla-
dišče rezervnih delov.

VELIKA ZALOGA RABLJENIH STROJEV ZA KMETIJSTVO.
STEYER — zastopstvo SPITTAL/DRAU, Bahnhofstrasse 13, Ko-
roška

DAS GRÖSSTE WARENHAUS

nana

Ljubljana, Tomšičeva ul. 2
gegenüber dem Hotel »Slon«



LADET ZUM BESUCH

Im Parterre:

Ledergalanterie: Handtaschen, Hand-
schuhe, Koffer, Reisetaschen, Geldta-
schen, Gürtel usw.

In der II. Etage:

Lederkonfektion für Herren, Damen u.
Kinder: Mäntel, Kostüme, Röcke, Le-
derjacken usw.

WECHSELSTUBE

10 % Preisnachlass beim Einkauf mit
fremder Währung!
Spezialisierte Geschäftsstelle für Kon-
fektion:

»ELITA« — Copova 7 (Fortsetzung des
Hauptpostgebäudes)

AUTOMOBILE VILLACH — Beljak
RUTTER
Italienerstrasse 22
— Peraustrasse 18

Specialne delavnice za Fiat - Puch avto-
mobile, Puch moped, rolerje in motorje

Vsi rezervni deli za Puch in Fiat — avtomobilske gume
z brezplačno montažo. Z veseljem pričakujemo vaš obisk!

Specialna delavnica za vozila Fiat — originalni rezervni
deli — oprema — garaže »Alpi«

Lastnik **Nino de Martiis**

Tarvisio — Trbiž, Via Roma 15, telefon 2036

- Abarth — glušniki za najrazličnejše znamke avtomobilov
- Pirelli, Michelin in Ceat avtomobilski plašči
- Magneti Marelli — servis, baterije in rezervni deli

Giuseppe Madotto

Fužine — Laghi
Postregli vas bomo
v slovenščini, pla-
čate pa lahko v di-
narjih. Prodajamo
tudi izven delovne-
ga časa.

Bife tik ob meji
(pri Ratečah)

Trgovina 500 metrov
od meje

- avtobusna postaja
- volna vseh kvalitet,
perilo, obutev,
- najrazličnejše blago
za gospodinjstvo
- pralni stroji

Eisenhof
VILLACH
BELJAK

- orodja
- okovja
- kmetijski stroji
vseh vrst
- hišna
in kuhinjska
orodja
- steklenina
in porcelan
- gradbeno železo

PRIPOROČAMO
SE ZA OBISK!

RADIO SCHMIDT
Klagenfurt —
Celovec
Velika trgovina
za male ljudi

ZLATARNA — URARNA
SPLENDENTE
(Skerlj)

TRST, ulica F. Filzi 5,
tel. 23-379

PRVA GOSTILNA IN TRGO-
VINA ČEZ MEJO
NA LJUBELJU

JOŽE MALLE

MENJAMO DINARJE PO
NAJBOLJSEM DNEVNEM
KURZU

S.p.A. A. REJNA

TRST — UL. CASSA DI RISPARMIO 4 — TEL. 36094

NAJVECJA IZBIRA
AVTOMOBILSKIH PRITIKLIN

SPECIALIZIRANA TRGOVINA ZA PREVLEKE
LASTNE PROIZVODNJE
SPREJEMAMO DINARJE

Prijeten oddih na čistem planinskem zraku
ob tihem, idiličnem jezeru vam pripravi

HOTEL — RESTAVRACIJA

DOM NA JEZERSKEM

Z DEPENDANSAMI

IN ZASEBNIMI LEZISCI

- Menjalnica v Domu in na Jezerskem vrhu
- turistične informacije

PRIPOROČAMO SE ZA POSAMIČNE IN SKUPIN-
SKE IZLETE!

Postregli vas bomo s pristnimi domačimi specialite-
tami

INFORMACIJE: telefon 74 506.

VELIKA IZBIRA PRI

Vidussi

CIVIDALE

ČEDAD — BENEŠKA SLOVENIJA

tekstil ● konfekcija ● galanterija

ZMERNE CENE — PLAČATE LAHKO V
DINARJIH — GOVORIMO SLOVENSKO

Telefon: 71 174

VELEPAPIRNICI

Caspar & Poltnig

VILLACH — BELJAK, Hauptplatz 25, tel. (042-42) 41-26

- Velika izbira papirja in pisarniških potrebščin
- Pisarniški stroji
- Pisarniška oprema ● Ves pribor za tehnično risanje

Se priporočamo

Skrinje za globoko zmrzovanje
od 100 do 600 litrov

tovarniško nove z garancijo že od 2500 avstrijskih
šilingov naprej!

POSEBNO UGODNE CENE ZA IZVOZ V
JUGOSLAVIJO

DR. J. WEGENER

● Klagenfurt — Celovec — Burggasse 14,
tel. 71-430

● Villach — Beljak — Widmanngasse 44,
tel. 72-94

FIAT

zanetti & porfiri

COMMISSIONARIA

Velika izbira rabljenih avtomobilov

Prodaja originalnih servisnih delov, motorjev in
vžigalnikov

Via F. Severo, 30 — Telefon 36-154 — 68-120

TELEVIZORJI — RADIOAPARATI — ELEK-
TRICNI APARATI ZA GOSPODINSTVO

Renato Beltramini

CIVIDALE — ČEDAD

Se priporočamo za obisk

V Kranju boste solidno postreženi v
hotelu in restavraciji »JELEN«

ter gostilni »STARI MAYR«

- priznana domača in mednarodna kuhinja
- postavi iz lastnega akvarija
- pristna domača vina
- nizke cene
- lastna menjalnica valut
- v sezoni ples vsako soboto in nedeljo
- velik senčnat vrt
- parkirni prostori
- grupam priznamo poseben popust

Obiščite nas. Prepričani smo, da boste z na-
šimi uslugami zadovoljni.

Varčuj in misli

na
glo JUTRI

CE POTUJETE NA KO-
ROSKO ČEZ JEZERSKO

OBISČITE

BOGATO ZALOŽENO TR-
GOVINO S TEKSTILOM
IN PREHRAMBENIMI
ARTIKLI TER S SVOJIM
LASTNIM PARKIRNIM
PROSTOROM

MAJDIČ

EISENKAPPEL —
ZELEZNA KAPLA
tel. 254

Gorenjski sejem

v Kranju

od 5. do

16. avgusta

NSU ABARTH

Originalni rezervni deli —
prižigalniki — preproge —
prevleke

prodaja

Avtomobilski salon
CATULLO
TRST

ulica Fakio Severo 34.
Telefon 38-820

Zavod
za vzdrževanje
športnih objektov
Kranj

- kopalni bazen
- bife
- zimsko kopališče po
sluje vsak petek
soboto in nedeljo od
12.—17. ure in ob sle-
bem vremenu ter
nudi kopalcem vs
šavi garderobe in
bife

Kupujte dobro - kupujte poceni - kupujte pri

SAMONIG

VILLACH, AM 'SAMONIG-ECK

nje na dežju

dij občine Radovljica. Zaradi objektivnih razlogov so kranjski muzealci po dogovoru z Loškim muzejem, ki je imel pred tem na balkonu Festivalne dvorane razstavo modelov za loški mal kruhek, nameravali postaviti razstavo gorenjske kmečke skrinje že v torek, 9. septembra, čeprav je bila napovedana (in tako je bilo tudi dogovorjeno) za 15. avgust. V ponedeljek so z dvema tovornjakoma pripeljali 15 skrinj in ostali pomožni razstavniki material na Bled pred Festivalno dvorano in 6 skrinj že odnesli na balkon. Potem pa je prišel referent za kulturne prireditve Zavoda za napredek turizma Bled Zvonko Janežič in prepovedal postavitev razstave, češ da je predvidena šele za 15. avgust in da so skrinje stare in črvice, zato bi lahko okužile celotno poslopje Festivalne dvorane.

Tovornjaki so odšli, šest skrinj je ostalo na balkonu, devet pa pod nastrešjem pred Festivalno dvorano. Teh de-

vet starih skrinj, prepariranih po vseh predpisih in znanju ter tehničnih možnostih sodobnega preparatorstva, je v noči od ponedeljka na torek zmočil dež in treba jih bo z velikim trudom ponovno preparirati. Ko so v torek zjutraj prišli na Bled predstavniki Gorenjskega muzeja, da bi razstavo postavili, so jo namesto tega odpovedali, naročili tovornjake in skrinje prepeljali nazaj v Kranj.

Razstave gorenjske kmečke skrinje torej na Bledu ne bo, čeprav bi bila to atrakcija za tuje turiste sredi najživahnejše poletne turistične sezone. Za originalne objekte naše ljudske kulture se tuji mnogo bolj zanimajo kot za kičaste spominkke. Tuji turisti za drag denar kupujejo skrinje po naših vaseh, če jih le dobijo. O takih kupčijah so mi v začetku letošnjega leta pripovedovali na Dovjem. Če pa drugače ne, pa vsaj na filmskem traku radi ponesejo domov naše zanimi-

vosti. Blejčani so jim letos to onemogočili. Ne gre pa le za njihov odnos do turistov in v tem primeru predvsem ne za ta odnos, ampak za odnos do naših kulturnih vredot, za spoštovanje (v tem primeru za nepoštevane) naših kulturno-zgodovinskih spomenikov. O tem, kakšen je ta odnos, naj bralci presodijo sami, prizadeji pa se bodo — če so pošten — pač morali sprijazniti, da njihov kulturni nivo ni na zavidljivi višini.

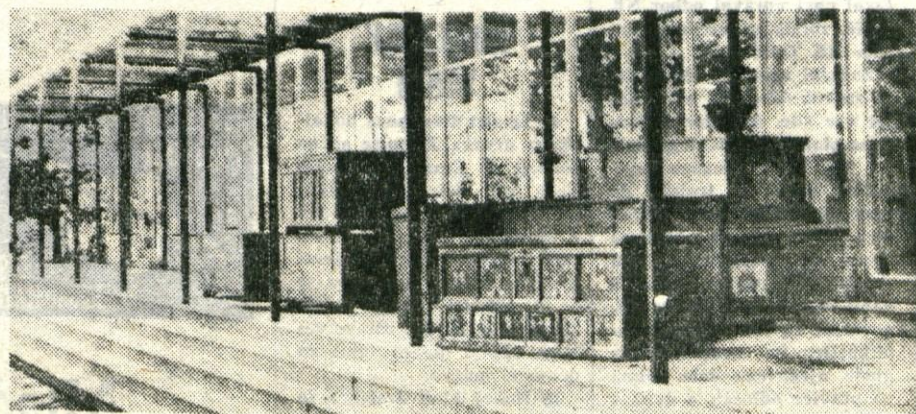
A. Triler

Niso še pokosili

V Gornjesavski dolini je običajno v nižjih legah do 10. julija košnja pri kraju. Tudi v senožitih so vsako leto pospravili seno do konca julija. Letošnje deževje in hlad v juliju pa tega nista dopustila. Zato davno dozorela in povsem rumena trava še vedno stoji na Hrušici onkraj Save, v Dovških rovtih, pri Zimah

v Gozdu, v Pišnicah, Kranjski gori ter senožitih pod Petelinjekom nad Podkorenom. Kmetovalci so zaradi dobre rasti pričakovali lep pridelek, sedaj pa se boje, če se vreme ne bo izboljšalo, da bo krompir prišel gniti, fižol bo malo, pa tudi krma ne bo najboljša.

B. B.



Skrinje pred Festivalno dvorano na Bledu

E IN RAZCESTJA • MESTA, CESTE IN RAZCESTJA • MESTA, CESTE IN RAZCESTJA • MESTA, CESTE IN RA

Prsti, kakor da so pozabili, kako se pisma odpirajo, oziroma bi bili vsi radi prst, ki se bo pisma prvi dotaknil.

Toda pismo ni pismo, ki ga je pričakovala, se ji za trenutek stemni pred očmi, a že hip nato ji duša vzvalovi v novi nepopisni sreči.

»Moj bog, saj to je materina pisava!«

Kako da tega ni opazila takoj? Tudi naslov je napisan z okornimi materinimi črkami.

»Mati, oče, sestri! In tudi babica!« vzklika, ko prebira pismo.

»O sreča, sreča! Vsi so zdravi in živi! Živi! Živi!« ponavlja v navalu novih čustev, premočnih, da bi mogla že ob prvem branju dojeti popolnoma vso radostno vsebino pisma, ki je prišlo preko Svice z one strani soške fronte s posredovanjem mednarodnega urada rdečega križa.

Njeno veselje ni nič manjše, kakor bi bilo, ko bi zdaj prebiral Francovo pismo. Zdaj bo lahko sporočila bratoma, da so domači še vsi živi in zdravi, čeprav so sedaj pod Italijo, a tudi domačim, ki jih skrbi, kaj je z Antonom in Jakobom, bo lahko pisala, da sta še vedno živa in zdrava, čeprav sta oba na fronti nekje v Galiciji.

»Danes je zares srečen dan,« Stefi ne more in ne more odložiti materinega pisma, kakor da ob njem čuti povezanost z domačo grudo, z domačim krajem. Vnovič čuti svoje korenine, ki črpajo življenjski sok iz koščka zemlje nekje med Matajurjem in Stolom.

Njeno življenje (Stefi razmišlja o sebi) je kakor bršljan. Razpelo se je daleč v tuji svet, tako da se včasih komaj še zaveda, kje so njegove korenine. Bala se je, da ji je te korenine že izžgala ognjena pregrada smrti, da so domači izginili v peklu fronte, da so mrtvi, da je vas porušena, da tam doli doma ni ničesar več, kar bi lahko z življenjskim sokom hranilo bršljan njenega življenja, in da se bo zato njen bršljan, odsekane od korenin, nekega dne posušil v tem, že tisočkrat prekletem Penzbergu.

A se ne bo! Materino pismo ji je dalo nov življenjski sok. Vnovič čuti korenine svojega življenja in nič več se ne počuti osamljena, izkoreninjena, do pobitosti zaničevana.

V takem razpoloženju sede k pisanju. Piše o bratih in piše o sebi in Slavku, kako jih je skrbelo, ko so zvedeli majo, da je Italija napovedala vojno. Dolgo so upali, da so oblasti evakuirale prebivalce Borjane in Breginjskega kota, kakor so evakuirali prebivalce Brd in drugih krajev v območju soške fronte. Poizvedovali so in poizvedovali, a zaman.

»Lahko si mislite, kako nam je bilo pri srcu. Bili smo se, da niste več živi, saj je naše upanje, da ste preživeli pekel fronte, vedno bolj kopnelo. Zato pa je zdaj naše veselje, da ste živi in zdravi, toliko večje. Posebno jaz sem srečna, ker sem prva prejela vaše pismo in ker bom lahko sporočila bratoma, da ste se srečno izmuznili ognjenim grabljem smrti.«

Potem piše o Slavku, da je priden in samostojen otrok, za svojih osem let skoro preveč razumen, saj se včasih lahko pogovarja z njim kakor z odraslim. Marsikaj že razume, kar sama v njegovih letih še ni razumela. Če mu bo sreča naklonjena in če ga bo lahko dala v šole, bo fant imel lepo prihodnost. Tudi na Borjano še ni pozabil. Mnogo bolj je navezan nanjo kakor na Penzberg. Če ga vprašaš, kje je doma, bo odgovoril: »V Borjani«, ali pa: »V Trstu«. Če bo sreča in če se vrne iz vojske Franc, se bodo po vojni zopet vrnili v Trst.

Franc? Domači seveda ne vedo, da je moral Franc v vojsko in na fronto in da o njem ničesar ne ve. Obvestili so jo, da je pogrešan. Torej je ujet. Pisala je že na Mednarodni urad Rdečega križa, naj bi poizvedel o Francovi usodi. Oba s Slavkom upata, da je živ in da bosta v kratkem prejela sporočilo Rdečega križa in morda zvedela celo za njegov naslov.

Druga ne piše o Francu. Domačim ne bo razkrivala, kaj je pomladi odkrila. Na Francovo nezvestobo bo morala pozabiti, saj ga bo otrok prav gotovo še potreboval. Pozabiti mora zaradi otroka! In naposled, tako čuti, ga še vedno ljubi tudi sama. A kdor ljubi, odpušča tudi nezvestobo. Prepričana je, da bo Franc drugačen, ko se bo vrnil. Takrat bo zopet lepo.

Kakšno dobro sonce je materino pismo. Oživlja svetle strani, ki jih je doživela z možem. Manjša njegovo krivdo. Vrača ji utvaro ljubezni, kakor da ni bila utvara. Prebuja ji hrepenenje po koncu vojne, hrepenenje po moževi vrnitvi, hrepenenje po življenju, ki ga bo šele začela živeti po letih razočaranja. Zene, ki ji je izvajljala moža in ga trgala od nje, ni več. Franc bo pozabil na preteklost. Začela bosta novo življenje. Mlada sta še in vojna ne bo večno trajala. Na Stefanovo ji bo šele sedemindvajset let. In Franc jih ima komaj leto več. To je še vedno mladost. Večina moških se šele v teh letih poroči.

O tem bo še lahko razmišljala. Zdaj naj se vrne k pismu!

A kaj naj še piše?

Da, o tastu!

Dobri človek je pred nedavnim umrl. Pokopali so ga prav na Slavkov rojstni dan.

O sebi in tašči ne piše ničesar. Zakaj bi mučila domače s taščino zlobno in svojo nesrečo?

Da, z nesrečo, ki se nadaljuje in ki se bo najbrž nadaljevala vse do konca vojne — vse do Francove vrnitve.

Toda zdaj, ko ve zopet za domače, ta nesreča ni več neznosna, kakor je bila še pred prejemom materinega pisma. Molče bo prenašala taščine klevete in klevete taščinih tretjerednic. Kaj pa ji morejo, dokler lahko skrbi za otroka in zase sama! Ni odvisna od drugih, odvisna je od sebe in svojega dela.

Iz Tržiča Izredni občni zbor o nogometu

Po treh letih so se prejšnji ponedeljek (1. avgusta), na pobudo občinske zveze za telesno kulturo Tržič, samih igralcev in nekaj posameznikov bivšega upravnega odbora NK Tržič, ki so vsi močno zainteresirani, da se popravi kritično stanje v tržičkem nogometu in da se formira začasni novi upravni odbor NK Tržič, zbrali na izredni občni zbor NK Tržič.

Začasni upravni odbor NK je zavzel sklep, da bo zastavil vse sile, da popravi kritično stanje dosedanjega dela pri NK Tržič. Njegova mandatsna doba bo trajala do konca jesenskega dela prvenstva, do rednega običnega zbora. Z izrednim običnim zborom stari upravni odbor ni dobil razrešnice in ne bo odgovarjal za morebitne komplikacije, če bodo nastale glede njegovega dela. Nima pa pravice odločati o delu, s katerim se bo spoprijel novi odbor.

Novemu UO NK Tržič so igralci obljubili, da bodo z disciplino na treningih, borbena in požrtvovalno igro pripomogli k čim bolj uspešnemu delu. Določili so, da s 3. avgustom prično z rednimi

treningi. Trenerske posle je prevzel dosedanj igralec tržičkega moštva Blagoje Ivanovski.

Na koncu je bila izrečena zahvala občinski zvezi za telesno kulturo Tržič za prizadevanje pri urejanju kritičnih zadev v NK Tržič.

D. Humer

HOKEJSKE VESTI

● Igralec državnega hokejskega prvaka Jesenice so na turneji po Franciji. V petih dneh bodo odigrali štiri tekme, dve v Chamonixu in dve z moštvom St. Gervaise. Na pot je odšel tudi dolgoletni branilec Trebušak, ki pa se še ni odločil, ali bo lahko zaradi zboljšanega zdravstvenega stanja jeseni igral za domače moštvo.

● Hokej klub Jesenice je pričel s pionirsko hokejsko šolo. Pionirsko šolo vodita domača trenerja Dušan Brun in Jože Trebušak, ki sta poleg Klinarja, Valentarja in Medja uspešno zaključila enomesečno trenersko šolo v Pragi na Češkoslovaškem.

L. K.



PRVI TEKMOVALCI NA BLEDU — Te dni so prihajali na Bled prvi tekmovalci za svetovno prvenstvo v slanju. Prvi gostje so bili veslači avstralskega četverstirja. Pravi velikani se dopotovali na Bled s svojim mobilom, vendar še ni znano, če bodo na Bledu tudi spili. Povedali so, da so prišli na svoje stroške in bo vodstvo reprezentance kasneje odločilo o njihovem nastopu.

Pred nekaj dnevi so prišli na Bled tudi reprezentanti iz Jugoslavije. Na ta način jim bomo vrnil gostoljubnost, ki jo je izkazala veslaška zveza ZAR našim veslačem, ki so bili enomesečnem treningu pri njih.

Na slikah: Tekmovalci ZAR se navdušujejo nad lepoto Bleda — Foto: F. Perdan

Mladi rod raste v Kranju

V torek je bilo na kopališču v Kranju prvo prvenstvo Slovenije za mlajše pionirje, ki je bilo organizirano kot samostojna prireditev. Nad 150 tekmovalcev iz 9 klubov je dokazalo, da je takšna prireditev postala že prav nuja, saj so dosegali rezultate, ki precej pomenijo tudi pri starejših pionirjih.

Tudi v tej konkurenci je Triglav osvojil prvo mesto,

in sicer po ogorčenem boju z verško Slavijo. Na žalost je bil Triglav tudi edini gorenijski predstavnik na tem tekmovanju.

REZULTATI — Pionirji —
200 prosto: 1. Potočnik (SL) 2:47,2; 3. Slavec (T) 3:01,4;
50 prosto: 1. Potočnik (SL) 33,1; 50 hrbtne: 1. Potočnik (SL) 41,0; 2. Stibelj (T) 42,8;
50 metulj: 1. Kramberger (IL) 41,0; 2. Slavec (T) 41,2;
50 prsno: 1. Slavec (T) 43,9; 3.—4. Trenkar (T) 47,2; 4 x 50 mešano: 1. Triglav 2:53,0; 4 x 50 prosto: 1. Slavija 2:33,3; 3. Triglav 2:41,9;

Pionirke — 200 m prosto:

1. Trilav 3:10,0; 2. Slavija 3:10,0; 3. Kraljič (T) 38,4; 50 hrbtne: 1. Kraljič (T) 40,1; 2. Kraljič (T) 40,8; 50 prsno: 1. Kordež (T) 51,0; 4 x 50 mešano: 1. Celulozar 3:26,1; Triglav 2:33,2; 4 x 50 prosto: 1. Celulozar 3:26,1; 2. Triglav 3:27,7.

VRSTNI RED: 1. Triglav 1115; 2. Slavija 1065; 3. Potočnik 730; 4. Celulozar 550; 5. Neptun 450; 6. Ilirija 440; 7. Ljubljana 416; 8. Koper 390; 9. Rudar 105.

● Na prvenstvu je bilo sežanih šest slovenskih rekordov za mlajše pionirje in sicer: Potočnik (SL) na 50, 200 prosto; 50 hrbtne, Kramberger (IL) na 50 metulj; Kordež (T) na 50 hrbtne; 50 metulj.

POSREDUJEMO PRODAJO SLEDEČIH KARAMBOLIRANIH VOZIL:

- I. FIAT 750, leto proizvodnje 1964, prevoženih 19.000 km, v nevoznom stanju. Izklicna cena N din 7.000,00.
- II. FIAT 1300, leto proizvodnje 1962, prevoženih 41.500 km, v nevoznom stanju. Izklicna cena N din 8.000,00.
- III. DKW F-102, leto izdelave 1964, prevoženih 41.000 km. Začetna cena 13.500,00.
- IV. AVTOBUS — spodnji stroj z motorjem, FAP, leto izdelave 1961, 90.000 km po generalnem popravilu, v voznem stanju. Primeren za predelavo v tovornjak. Izklicna cena 15.000,00 N din.

Ogled vozil pod I., II. in III. točko je možen pri Zavarovalnici Kranj, pod IV. pa v Transturistu Škofja Loka.

Pismene ponudbe sprejema Zavarovalnica Kranj do srede, 17. 8. 1966 za družbeni sektor do 11. ure, za posredni sektor do 12. ure.

Zavarovalnica Kranj

IZKLJUČNO ZA IZVOZ V JUGOSLAVIJO

PRALNI STROJI
CANDY ZOPPAS
CASTOR IGNISS REX
NAONIS

PEČI NA PLINSKO
OLJE:
OMNIA
RAINSCHON
PEČI ZA CENTRALNO
OGREVANJE:
ATLAS
MERKURY

NAJUGODNEJŠE
CENE

VSE ZA
VAŠ AVTOMOBIL,
PREVLKE
PREPROGE
PRTLJAŽNIKE
GUME itd

AURORA

PRST, VIA GALATTI 8, DEVIZNI RAČUN 248 BANCO DI ROMA

Obiščite nas na Gorenjskem sejmu v Kranju od 5. do 16. avgusta 1966!

Prodaj

JARČKE za rejo in PISCANCE za zakol prodajam. Naklo 4, telef. 22-176 3634

Prodaj NSU primo 150 cm. Ropret Lojze, Dvorje 52, Cerklje 3646

Prodaj žlindre zidak 40x20x20. Naslov v oglasnem oddelku 3647

Prodaj kavč z blazino, trodelni omari in dva fotelja. Kranj, Jelenčeva 27, 3649

Prodaj 350 kg letošnjega drobnega krompirja. Kranj, Jezerska 92/a 3652

Ugodno prodaj fiat 600. Naslov v oglasnem oddelku 3655

Prodaj kravo, ki bo sredi avgusta drugič teletila. Radovljica, c. Svobode št. 30 3667

Prodaj vprežno kosilnico z gostim grebenom in žetve napravo. Senk Franc, Predoslje 84 3668

Prodaj 6 tednov stare prašiče. Praprotna polica 4, Cerklje 3669

Prodaj dva prašiča 80—100 kg težka. Klanc 48, Komenda, Kamnik 3670

Prodaj suhe smrekove plohe in deske. Naslov v oglasnem oddelku 3671

Prodaj kravo, ki bo čez 3 tedne četrto teletila. Ogled od 14. ure dalje. Zg. Bela 8, Predvor 3672

Prodaj slamo, dve gumi za taunus in avtoradio. Mošnje 22, Brezje 3673

Prodaj špirovce razne dolžine. Cebulj Albin, Voklo 33, Senčur 3674

Prodaj plemenskega vola 450—500 kg. Polajner Franc, Dvorska vas 27, Begunje 3675

Prodaj nov moped na tri prestave, ročno gnojnično črpalko, dve kravi in avto VW. Poizve se Tupaliče 3, Predvor 3676

Ugodno prodaj fiat 600 D dobro ohranjen. Hafner Jan, Vodic 5 3677

Prodaj primo z 12.000 km, odlično ohranjeno. Kranj, Koroška 19 3678

Prodaj opuščeno žago v Lahovčah. Tavčar Feliks, Vodič nad Ljub. 60 3679

Prodaj mizarski stekleni papir za fino brušenje v roli 100 cm širine po 300 S din za tekoči meter. Kranj, Savska c. 12 3680

Prodaj prašiča 60 kg težkega, hrastove plohe in 2000 kg cementa. Vopolje 5, Cerklje 3681

Stroj za cementno strešno opeko tip »Ambi« in mešale prodaj. Ogled sobota. Ljubljana, Milana Majcna 47 3682

Prodaj NSU maks. Senčur 225. 3683

Superavtomatski pralni stroj »Zopass« nov 5 kg prodaj. Naslov v oglasnem odd. ali telefon 22-176 3684

Prodaj magnetofon znamke »Hornophon« Kranj, Jezerska c. 74 3685

Kombiniran otroški voziček skoraj nov prodaj. Bistrica 42, Tržič 3686

Prodaj polavtomatski pralni stroj. Kosmač, Gosposvet-ska 19, Kranj 3687

Prodaj dvojne železne vrtna vrata. Semen, Delavska c. 23, Kranj 3688

Prodaj novo motorno reporeznico z motorjem in kupim mlatilnico, primerno za privatnika. Naslov v oglasnem oddelku 3689

Prodaj fiat 1300 s prikolicco. Naslov v oglasnem oddelku 3690

Prodaj bika eno leto starega, ročne grablje za seno na gumi kolesih v dobrem stanju. Kranj, Partizanska 46 3691

Fiat 1100 karamboliran prodaj. Pirc, Kranj, Gosposvet-ska 15 3692

Prodaj dobro ohranjen DKW Junior. Gradišar, Sp. Duplje 4 3693

Prodaj lambreto 150 cm letnik 1958. Toporš Franc, Goriče 2, Golnik 3694

Prodaj 4 m bukovih drva in butare. Smartno 33, Cerklje 3695

Prodaj dve breji kravi težki po 500 kg. Predoslje 1, Kranj 3696

Prodaj dobro ohranjen gumi voz. Kranj, Skofjeloska 36 3697

Prodaj dve plemenski kravi in brejo telico. Smlednik 26, (Stogar) 3698

Prodaj visoko tlačni avtogenični aparat ali zamenjam za električnega. Markič, Strahinj 61, Naklo 3699

Prodaj pujske, Zirovnica 11 3700

Ugodno prodaj dobro ohranjen otroški voziček. Ječnik, Zaloše 10 Podnart 3701

Prodaj skoraj nov otroški voziček in stedičnik »Goran kabinet« Jugovic Anica, Skofjeloska 44, Kranj 3702

Prodaj kobilo »Haflinger« Zabnica 60 3703

Strešno opeko 2000 kom bobrovec prodaj. Zg. Brnik 85, Cerklje 3704

Prodaj dobro ohranjen DKW Junior. Sifer Franc, Kidričeva 13, Sk. Loka 3705

Prodaj opornike za gradnjo. Mrgole, Kokrica 89, Kranj 3706

Prodaj fiat 750, Bobnar Tone, Vasca 12, Cerklje 3707

Ugodno prodaj, lepo ohranjeno kuhinjsko kredenco, ogled je možen vsak dan. Vide Sinkovčeve 6 Kranj (klanc) 3708

Prodaj kravo po izbiri in nov moped T 12. Zalag 62, Cerklje 3709

Ugodno prodaj cement in salonit plošče za streho. Lahovč 61, Cerklje 3710

Prodaj izruvač za krompir (Ferguson original angleški) Praprotna polica 8, Cerklje 3711

Prodaj konja po izbiri, kosilnico (Fahr) kombinirane grablje (Fella) Triler, Gnc 9, Skofja Loka 3712

Prodaj nov pralni stroj »Zopass«. Naslov v oglasnem oddelku 3713

Prodaj novo okno z dvojno zaporo in roletom, 90 x 90 cm. Peter Jenko, Hraše 16, Smlednik 3714

Prodaj vprežne grablje. Sp. Duplje 60 3715

Prodaj superavtomat pralni stroj. Kranj, Jezerska 44 3716

Prodaj železni kombinirani okopalnik, osipalnik, kultivator, železni plug obračalnik (nemški) pokončni skoraj nov. Velesovo 7, Cerklje 3717

Prodaj dobro ohranjeno motorno žago. Mače 1, Predvor 3718

Prodaj nov avto »Simka« 1000 M. Kranj, telefon 222-83 3742

Ugodno prodaj novejšo otroško posteljico do 10 let. Drobnik, Kranj, Tomšičeva 32 3719

Prodaj tri rabljene lončene peči in tri nove delovne miže 200 x 85 x 100. Naslov v oglasnem oddelku 3720

Prodaj slamoreznico, motorni pogon, Voglje 44, Senčur 3721

Prodaj tovarniško novo slamoreznico »Tempo« z verigo in puhalnikom. Voglje 90, Senčur 3722

Prodaj shrambo za žito (kašta). Kranj, Huje 9 3723

Prodaj dobro ohranjen pralni stroj EKA-AEG. Ogled od 14—16 ure. Kelman Milan, Valjavčeva 33, Kranj 3724

Zamenjam — prodaj nedograjeno pritlično hišo. Ponudbe poslati pod »Na Gorenskem« 3725

Prodaj nov pralni stroj superavtomatski »Naonis« 4 kg, cena ugodna. Vidic, St. Rozmana 4/pritličje, Kranj 3726

Ostalo

Aviotalpetništvo Ferdinand Jenko, Reginčeva 2, Kranj. Tapetiranje za vse vrste avtomobilov. Izdelava cerada za tovarne avtomobile. Izdelava zaščitne rokavice in ostala popravila. Vse izdeluje kvalitativno in po ugodnih cenah 3515

Moški srednjih let, miren, zaposlen, z nekaj gotovine želi spoznati dekle zaradi ženitve. Prednost imajo z domom in tudi kmetijo. Ponudbe poslati pod »Tajnost zamenjana« 3729

Iščem mlajšo upokojenko ali žensko na dve izmeni. Nudim sobo, Sk. Loka. Naslov v oglasnem oddelku 3730

Zelim spoznati inteligenta 50—55 let. Ponudbe poslati pod »Lastni dom predmetstva« 3731

Iščemo starejšo žensko za varstvo dveh otrok in pomoč v gospodinjstvu in dopoldanskih urah — mudimo sobo. Lahko tudi varstvo na domu. Ponudbe poslati pod »Skrbna« 3732

Zamenjam enosobno stanovanje v starem delu Kranja za garsonjero ali enako v okolici. Kranj, Tavčarjeva 43 3733

Posleni, skromni delavki oddam opremljeno sobo za dva ali trikrat tedensko pomoč v gospodinjstvu. Naslov v oglasnem oddelku 3734

Iščem sposobnega mizarskega pomočnika za pohištvena dela. Kranj, Jezerska c. 8 (Primskovo) 3735

Preklicujem naročilnico 1961 izdano 6. 8. 66. na ime Hvast, Ml 50 kom, 1000 zidakov z obrata Bobovk 3736

VILKOTU KOVACIČU iz Kranja čestitamo za uspešno opravljen diplomu na ekonomski fakulteti, sorodniki in sosedje 3737

Najditelja ženske zapeljane ure znamke »Dulfi« naprosim, da jo proti nagradi vrne. Jenko Pavla, Senčur 264 3738

Izgubil sem predal od stedišnika. Najditelja naprosim, da ga vrne. Turšič, Kranj, Delavska c. 29 3739

Zakonca brez otrok iščeta eno ali dvosobno neopremljeno stanovanje v Kranju ali okolici. Ponudbe poslati pod »Dobra plačnika« 3740

Dekletu, ki bi pomagala v gospodinjstvu, nudim hrano in stanovanje. Ostalo po dogovoru. Berjak, Kranj, Titov trg 1 3741

Zahvala

Ob nenadni izgubi naše ljubljene mame, stare mame in hčerke

ANTONIJE BAJŽELJ

se pristočno zahvaljujemo vsem za izražena sožalja in vsem, ki so jo spremenili na zadnji poti, ter ji poklonili toliko vencev in cvetja. Posebno zahvalo izrekamo vsem sosedom in vsem organizacijam ZVVI, ZB, DU, OGE, lepa hvala članu ZB za poslovlilne besede ob odprtem grobu. Prav vsem iskrena hvala.

Zalujoci: mama Katarina, sin Franc, hčerka Tončka in Mari z družinami, snaha Micka z družino ter vnukinje Tončka, Brigita, Sonja in ostalo sorodstvo

Brifof, 10. 8. 1966

Zahvala

Ob bridki izgubi dragega noža, očeta in brata

MIHAELA JELAR

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga v tako velikem številu spremenili na zadnji poti, zasuli njegov grob s cvetjem in nam izrekli sožalje. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Tonetu Martinčiču, ker je storil vse, da bi ga ohranil pri življenju in mu lajšal bolečine, g. župniku za duhovno spremstvo, PGD Duplje za častno spremstvo, ZVVI Naklo, pevcom KUD-a Triglav Duplje za pesmi ob slovesu in pomoč. Nadalje poživovalnim sosedom za nudeno pomoč.

Zalujoci: žena Marija in hčerka Marija z družino, ter ostalo sorodstvo

Duplje, 10. 8. 1966

Kupim

Kupim hrusove deske in plohe. Žepič, Zlato polje 5, Kranj 3601

Kupim dvosobno stanovanje ali hišico v okolici Kranja ali Sk. Loke. Ponudbe poslati pod »Poseben voh« 3727

Kupim betonsko železo prof. 7 in 8. Seško Vinko, Milje 22, Senčur 3728

Most so popravili

Lesen most, ki služi pešcem za prehod čez Savo pri Mojstrani, je lani Sava skoraj odnesla. Po poplavih so ga ponovno popravili, na južni strani pa so, ker je bil že dotrajan, odstranili lesen dostop. Namesto njega so tja navozili odpadni material in gramoz, tako da je sedaj prehod brez nevarnosti.

- ZELEZNINA IN BARVE
- ZASČITNA SREDSTVA ZA RASTLINE
- GRADBENI MATERIAL

v veletrgovini

FRANZ NAPOTNIK

Klagenfurt — Celovec
Priesterhausgasse 24

Se priporočamo!

- VSA GLASBILA
- VSE VRSTE GRAMOFONSKIH PLOSC

v trgovini z glasbilo

HERGETH

Klagenfurt — Celovec
Burgasse 23, tel. 50-69

GOVORIMO SLOVENSKO!

RADIO - ELEKTRO TRATNIK

KLAGENFURT — CELOVEC

Feldm. Conrad-Platz 9-10

AEG AVTOMATSKI PRALNI STROJI

- Vsa tekstilna blaga v eni hiši
- Pogovorite pa se slovensko

Textil Janesch

CELOVEC — KLAGENFURT

Felden CONADPLATZ 1

Komisija za delovna razmerja
podjetja

KOMUNALNI SERVIS KRANJ

razglaš

naslednja prosta delovna mesta:

2 KV MIZARJA
2 KV CEMENTARJA
1 KV TRAKTORISTA

Pogoji: dokazana kvalifikacija z ustrezno delovno
praksjo ter uspešno opravljeno poskusno delo
Pismene ponudbe sprejema komisija do zasedbe
razglašanih delovnih mest.

SKUPŠČINA OBČINE RADOVLJICA — ODDELEK ZA NOTRANJE ZADEVE — OBJAVLJA SPISEK NAJDENIH PREDMETOV, KI SE NAHAJAJO V HRAMBI ODDELKA ZA NOTRANJE ZADEVE V RADOVLJICI

moško kolo, znamke Puch, št. okvirja 441033
moško kolo, znamke neznane, št. okvirja C 19502
moško kolo, znamke »Pretis«, št. okvirja 060694
moško kolo, znamke »Diamant« št. okvirja 4002604
žensko kolo, znamke »Rog«, št. okvirja 455814
žensko kolo, znamke »Prima«, št. okvirja 501799
moško kolo, znamke neznane, št. okvirja ni
žensko kolo, znamke »Mifa«, št. okvirja 959780
moško kolo, znamke »Rog«, št. okvirja 216687
moško kolo, znamke »Sport«, št. okvirja 45372
moško kolo, znamke »Rog-Sport«, št. okv. 143555
žensko kolo, znamke neznane, št. okvirja 342624
moško kolo, znamke »Rog«, št. okvirja 143672
motorno kolo »Moped«, št. motorja in okvirja 043382
smučni znamke »Triglav de luxe«, 190 cm z maso in okov.
fotoaparati znamke »Wetti I« v etui
fotoaparati znamke »Comet«
ženska zapestna ura znamke »Anker«
moška zapestna ura znamke »Darwil«
moška zapestna ura brez znamke
ročna ura znamke »Junghaus«
moška ročna ura znamke »Robert Kärte«
ženska ročna ura znamke »Ankora-Anker«
ženska ročna ura znamke »Aratus-Parat«
moška ročna ura znamke »Haros-Watch«
zlat ženski prstan s tremi kamni

Zgoraj navedeni najdeni predmeti bodo prodani na javni
dražbi, katera bo dne 17. 8. 1966. leta ob 8. (osmi) uri v pro-
storih Graščine v Radovljici

Za perilo in bluze
samo
priznani popelin
„Lokrum“



TEKSTILINDUS
KRANJ

V SKOFJI LOKI SOFERSKI TEČAJ

Avto moto društvo Sk. Loka
organizira nov tečaj za vo-
znike motornih vozil A in B
kategorije. Tečaj se pri-
ka bo popotnjeno število pri-
javljencev. Prijave sprejema
pisarna Avto-moto društva
Jegorovo predmestje 10, med
uradnimi urami vsako sredo
in petek dopoldne in popo-
dne.

VLOGA
in
KREDIT

glo

je
STANOVANJE

Audi AUTO UNION



Želite kupiti nov avtomobil?

Priporočamo vam, da se odločite za novo ekskluzivno vozilo z edinstve-
nim 4 taktnim MERCEDES-BENZ motorjem srednjega pritiska 1700 ccm,
72 KS.

Vabimo vas na preizkušeno vožnjo!

Eksportna cena z 2 vrati	DM 6.000,— in ND 13.250,—
Eksportna cena s 4 vrati	DM 6.315,— in ND 13.850,—
Eksportna cena VARIANT	DM 6.374,— in ND 13.974,—

NA ZALOGI IMAMO PO ZNATNO ZNIŽANIH
CENAH:

AUTO UNION DKW F 11, F 12, F 102.

Informacije: AUTOCOMMERCE

GENERALNO ZASTOPSTVO LJUBLJANA, TRDINOVA 4

PREDSTAVNIŠTVA;

Beograd, Zagreb, Sarajevo, Skopje, Novi Sad, Rijeka, Split.

RADIJSKI SPORED

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.

SOBOTA — 13. avgusta

8.05 Glasbena matineja —
9.00 Počitniško popotovanje
od strani do strani — 9.15
Počitniški pozdravi — 9.30
Vedri zvoki — 10.15 Operni
koncert — 11.00 Turistični na-
potki za tuje goste — 11.15
Nimaš prednosti — 12.05 Sui-
ta — 12.30 Kmetijski nasveti
— 12.40 Ansambel Vilija Pe-
trita in Darka Skoberneta —
13.30 Priporočajo vam — 14.05
Iz solistične in ansambelske
ustvarjalnosti — 14.35 Naši
poslušalci čestitajo in po-
zdravljajo — 15.20 Zabavni
intermezzo — 15.30 Pesmi in
pleši iz Jugoslavije — 16.00
Vsak dan za vas — 17.05
Gremo v kino — 17.35 Iz

filmov in glasbenih revij —
18.00 Aktualnosti doma in po
svetu — 18.15 Zanimivosti iz
sveta zabavne in jazzovske
glasbe — 18.50 S knjižnega
trga — 19.05 Glasbene raz-
glednice — 20.00 Sobotni kon-
cert lažje orkestralne glasbe
— 20.30 Zabavna radijska igra
— 21.02 Večerni akordi —
22.10 Oddaja za naše izseljen-
ce — 23.05 Zaplešite z nami

NEDELJA — 14. avgusta

6.00 Dobro jutro — 6.30 Na-
potki za turiste — 8.05 Mla-
dinska radijska igra — 8.53
Glasbena medigra — 9.05
Naši poslušalci čestitajo in
pozdravljajo — I. — 10.00 Še
pomnite tovariši — 10.25 Pe-

smi borbe in dela — 10.45 Za
prijatelje lahke glasbe —
11.00 Turistični napotki za
tuje goste — 12.05 Naši po-
slušalci čestitajo in pozdrav-
ljajo — II. — 13.30 Nedeljska
reportaža — 13.50 Glasbena
medigra — 14.00 Slavni pevci
— znamenite arije — 15.05
Igrajo majhni zabavni an-
samblji — 15.30 Humoreska
tega tedna — 16.00 Nedeljsko
športno popoldne — 19.05
Glasbene razglednice — 20.00
Večer pri začetnikih poljske
simfonike — 20.50 Športna
poročila — 21.00 Kličemo le-
tovišče — 22.10 Nočni zabav-
ni zvoki — 23.05 Z nordijski-
mi skladatelji nove glasbe

PONEDELJEK — 15. avgusta

8.05 Glasbena matineja —
9.00 Za mlade radovedneže —
9.15 Otrokov svet v umetni-
kovem delu — 9.30 Lahka or-
kestralna glasba — 10.15 Kla-
rinetist Miha Gunzek kon-

certira — 10.35 Naš podlistek
— 10.55 Glasbena medigra —
11.00 Turistični napotki za tu-
je goste — 11.15 Nimaš pred-
nosti — 12.05 Suita št. 1 —
12.30 Kmetijski nasveti —
12.40 Stirje fantje in kvintet
Niko Stritof — 13.30 Priporo-
čajo vam — 14.05 Nekaj
dobre stare glasbe — 14.35
Naši poslušalci čestitajo in
pozdravljajo — 15.20 Zabavni
intermezzo — 15.30 Slovenske
narodne — 16.00 Vsak dan za
vas — 17.05 V svetu opernih
melodij — 18.00 Aktualnosti
doma in po svetu — 18.15
Zvočni razgledi — 19.15 Glas-
bene razglednice — 20.00 Pa-
norama zabavnih melodij —
21.03 Skupni program JRT —
22.50 Literarni nočno —
23.05 Plesna glasba

TOREK — 16. avgusta

8.05 Glasbena matineja —
9.00 Počitniško popotovanje
od strani do strani — 9.15
Sprehod z velikimi zabavni-

mi orkestri — 10.15 Odlomki
iz opere Ekvinokcij — 11.00
Turistični napotki za tuje go-
ste — 11.15 Nimaš prednosti
— 12.05 »Chopin« — 24 pre-
ludijev — 12.30 Kmetijski na-
sveti — 12.40 Kvintet Ave-
nik in Beneški fantje — 13.30
Priporočajo vam — 14.05 Iz
galerije glasbenih portretov
— 15.20 Zabavni intermezzo —
15.40 V torek nasvidenje —
16.00 Vsak dan za vas — 17.05
Koncert treh violinistov —
18.00 Aktualnosti doma in po
svetu — 18.15 Vrtimo globus
zabavnih melodij — 18.50 Na
mednarodnih križpotjih —
19.05 Glasbene razglednice —
20.00 Poje Komorni zbor RTV
Ljubljana — 20.20 Radijska
igra — 21.31 Pesem godal —
21.35 Iz fonoteke radia Koper
— 22.10 Glasbena medigra —
22.15 Skupni program JRT —
23.05 Po svetu jazza

SOBOTA — 13. avgusta

RTV Ljubljana
18.20 Poročila
18.25 Film za otroke
19.25 Vsako soboto
19.40 Cik cak
19.45 TV obzornik
RTV Beograd
20.00 TV dnevnik
RTV Ljubljana
20.20 Poljudna znanstveni
film
RTV Beograd
21.00 Humoreska iz cikla
Medaljoni
RTV Ljubljana
22.00 Svetnik — film
22.50 Svetovno prvenstvo v
Chillu — smuk za
ženske
23.05 Poročila

Drugi spored

RTV Zagreb
18.25 Včeraj, danes, jutri
18.45 Turizem

19.25 Poletna šola
19.40 TV spektakl
19.54 Lahko noč, otroci
20.00 Spored italijanske TV

NEDELJA — 14. avgusta

RTV Beograd
9.25 Poročila
9.30 Koncert narodne glasbe
RTV Zagreb
10.00 Kmetijska oddaja
10.45 Ventilator — oddaja za
otroke
RTV Ljubljana
11.15 Kapetan Tenkeš — film
15.00 Viteški turnir — prenos
iz Madžarske
16.55 Atletsko srečanje Jugo-
slavija : Italija :
Bolgarija
RTV Ljubljana
19.00 Med vršaci

19.34 Kaleidoskop
19.54 Intermezzo
RTV Beograd
20.00 TV dnevnik
RTV Zagreb
20.45 Melodije Jadrana
22.00 Modna revija
22.40 Nadaljevanje prenosa
Melodije Jadrana
RTV Ljubljana
23.30 Zadnja poročila

Drugi spored

20.00 Spored italijanske TV

PONEDELJEK — 15. avgusta

RTV Ljubljana
16.55 Atletika Jugoslavija :
Italija : Bolgarija
18.55 Piknik — kuharska
oddaja
RTV Beograd

19.15 Tedenski športni
pregled
RTV Ljubljana
19.40 Cik cak
19.45 TV obzornik
RTV Beograd
20.00 TV dnevnik
RTV Zagreb
20.30 Ljudje in opice — TV
drama
RTV Beograd
21.30 Zabavno-glasbena
oddaja
RTV Ljubljana
22.00 Poročila
22.05 Glasbeni kotichek
RTV Zagreb
22.15 Svetovno smučarsko
prvenstvo v Chillu —
slalom moški
RTV Beograd
23.30 Napoved sporeda za to-
rek

Drugi spored

RTV Zagreb
18.55 Včeraj, danes, jutri
RTV Beograd
19.15 Tedenski športni
pregled
19.40 Risanke
19.54 Lahko noč, otroci
20.00 Spored italijanske TV

TOREK — 16. avgusta

RTV Ljubljana
18.50 Poročila
18.55 Češki dokumentarni
film
19.15 Plesni turnir v Velenju
— II. del
19.40 Cik cak
19.45 TV obzornik
20.00 Figarova svatba —
francoski film
22.00 Zadnja poročila

Drugi spored

20.00 Spored italijanske TV

SPORED KINEMATOGRAFOV

Kranj »CENTER«

13. avgusta amer. film NA
DIVJI ZAHOD ob 16. uri,
amer. barv. CS film SEDEM
JIH JEZDI V PEKEL ob 18.
in 20. uri, premiera amer.
filma AMERISKA VESELA
PARADA ob 22. uri
14. avgusta amer. film
AMERISKA VESELA PARA-
DA ob 13. uri, amer. barv.
CS film SEDEM JIH JEZDI
V PEKEL ob 15., 17. in
19. uri, premiera amer. barv.
CS filma OSEDLAJ VETER
ob 21. uri
15. avgusta amer. film
AMERISKA VESELA PARA-
DA ob 16., 18. in 20. uri
16. avgusta amer. film
AMERISKA VESELA PARA-
DA ob 16., 18. in 20. uri

Kranj »STORZIC«

13. avgusta ital. barv. film
PASJE ŽIVLJENJE ob 16. in
20. uri, amer. film NA DIVJI
ZAHOD ob 18. uri
14. avgusta amer. film NA
DIVJI ZAHOD ob 14. in
18. uri, jug. barv. film ORLI
ZGODAJ LETAJO ob 16. uri,
ital. barv. film PASJE ŽIV-
LJENJE ob 20. uri
15. avgusta amer. film KO
SO DALTONOVI JEZDILI
ob 16., 18. in 20. uri
16. avgusta angl. barv. film
OBOROŽENI ROP ob 16., 18.
in 20. uri

Stražišče »SVOBODA«

13. avgusta ital. nem. film
PROCES ob 20. uri

Cerkije »KRVAVEC«

14. avgusta ital. barv. CS
film Z OGNJEM IN MECEM
ob 15.30 in 20. uri

Naklo

14. avgusta amer. film
AMERISKA VESELA PARA-
DA ob 16. in 20. uri

Kropa

13. avgusta ital. barv. CS
film Z OGNJEM IN MECEM
ob 20. uri
14. avgusta amer. film
RAZTRESENI PROFESOR ob
15.30 in 20. uri, ital. barv. CS
film PASJE ŽIVLJENJE ob
17.30 uri

Jesenice »RADIO«

13. do 14. avgusta slov.
barv. CS film AMANDUS
15. avgusta amer. CS film
MORGANOVI GUSARJI
16. avgusta nemški film
ZLOČIN V PENZIONU

Jesenice »PLAVZ«

13. do 14. avgusta nemški
film ZLOČIN V PENZIONU
15. do 16. avgusta slov.
barv. CS film AMANDUS

Mojstrana

13. avgusta madžarski film
SEVA
14. avgusta amer. barv. CS
film HARLOW

Koroška Bela

13. avgusta poljski film
GIUSEPPE V VARSAVI
14. avgusta amer. barv. CS
film SPARTAK
15. avgusta nemški film
ZLOČIN V PENZIONU

Kranjska gora

13. avgusta amer. barv. CS
film SPARTAK
14. avgusta poljski film
GIUSEPPE V VARSAVI

Kamnik »DUPLICA«

13. avgusta angl. barv. film
STROGO ZAUPNO ob 20. uri
14. avgusta angl. barv. film
STROGO ZAUPNO ob 15., 17.
in 19. uri

Kamnik »DOM«

13. avgusta ital. barv. CS
film VCERAJ, DANES, JU-
TRI ob 20. uri
14. avgusta ital. barv. CS
film VCERAJ, DANES, JU-
TRI ob 17. in 20. uri
15. avgusta ital. barv. CS
film, VCERAJ, DANES, JU-
TRI ob 20. uri
16. avgusta poljski barv.
CS film PRIKAZNI IZ ZA-
RAGOZE I. in II. del ob
20. uri

Najboljša aroma
v praženi kavi
pražarne
»Leka«

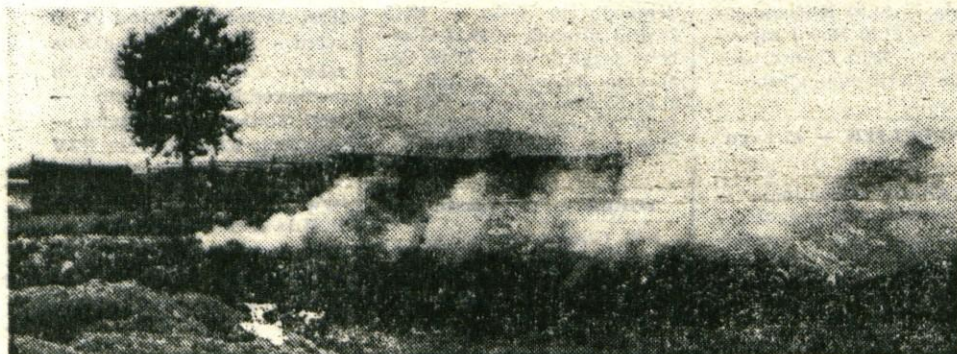
TRGOVSKA HIŠA
VELIKA
IN TOTALNA LETNJA
RAZPRODAJA OD 13.
AVGUSTA DALJE

BRUNNER

Klagenfurt — Celovec,

Priesterhausgasse 10 telefon 33-97

- tekstilni izdelki,
- damska, moška in otroška konfekcija,
- posteljnina,
- preproge,
- izdelki iz plastične mase,
- prehrambeni artikli



Požar, ki traja že teden dni

Kranj, 12. avgusta — Prejšnji teden v četrtek zvečer (4. avgusta) je nekdo zažgal odpadke tovarne gumijevih izdelkov Sava v opuščeni gramozni jami na polju pri vasi Zgornje Bitnje. Ogenj in dim je bilo takrat videti daleč okoli, ljudje so se sprševali, kje gori, ko pa so prihajali bliže, so videli, da je to na polju. Zraven gramozne jame je nekaj kozolcev, ki so bili prejšnji teden, ko je začelo goreti, polni žita. Kmetje so se bali, da jim ogenj ne bi uničil pridelkov, zato so poklicali kranjske

gasilce, ki so požar za silo zadušili, ne pa pogasili.

Včeraj, po tednu dni, je še vedno gorelo in tlelo, dim se je še vedno širil okrog polju in mimo kozolcev, čeprav take nevarnosti kot zadnji ni več, ker so kmetje medtem pobrali žito iz kozolcev in ga zmlatili. Kljub temu pa bi bilo gorenje in tlenje gumijevih odpadkov treba čimprej tako ali drugače pogasiti, kajti po okolici se širi tudi precej neprijeten smrad. V času, od kar je začelo goreti, so ogenj poskušali pogasiti tudi že s tem,

da so nasuli prst in gramoz čez, vendar to ni dosti pomagalo.

Domačini se sprašujejo, kdo je odgovoren za to, da bi pogasili požar, odstranili s tem dim in smrad in preprečili morebitni požar na bližnjih kozlelih? Tovarna Sava? Gasilci?

— at

Novo brv gradijo

V Skofji Loki gradijo preko Poljanščice blizu kopališča novo brv. Stara, zgrajena leta 1946, je bila že močno dotrajana. Ker preko nje vsak dan, zlasti poleti hodi mnogo ljudi, je grozila nevarnost, da se poruši. Nova brv bo, prav tako kot stara, lesena. Dolga bo okrog 80 m in široka 1,5 m. Glavne nosilne tramove in pod iz desk sestavljajo že na bregu, potem pa jih bodo potegnili na že pripravljena ležišča. Brv je namenjena le pešcem.

Ceprav je obnova potrebna, se sprašujemo, zakaj z deli niso pričeli že spomladi. Tako rekoč sredi kopalne sezone gradnja močno ovira

obiskovalcem dostop na kopališče.

Spet požar

V sredo dopoldne ob 10.40 je začel goreti kozolec Janeza Zontarja iz Sv. Duha pri Skofji Loki. Čeprav so gasilci in vaščani takoj prišli na kraj požara, ga niso mogli zadušiti. Zgorelo je tudi približno dve toni detelje in okoli 400 butaric, tako da skupno škodo cenijo na 700 tisoč starih dinarjev. Do požara je prišlo, ker so se pod kozolcem igrali otroci. Enemu od njih se je pri prižiganju odlomila vžigalica, in goreči odlomljeni konec je padel v suho deteljo.

Z a h v a l a

Ob izgubi naše dobre in skrbne žene, mame in tete

MARIJE ŽAGAR

se najlepše zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali, ji darovali vence in cvetje, ter jo v tako velikem številu premili na njeni zadnji poti.

Zaluzjoč: mož, hčerka z možem in ostalo sorodstvo

Šenčur, dne 10. 8. 1966

GASILSKO DRUŠTVO NAKLO

priredi na svojem vrtu v Naklem
v nedeljo, 14. 8. 1966

VELIKO VRTNO VESELICO

s kegljanjem za jarca

Vljudno vabljeni!

Upravni odbor

»KAMNOSEŠTVO« Kranj

razpisuje v smislu zakona o del. razmerjih in statuta podjetja člen 103 delovno mesto

RACUNOVODJE PODJETJA.

Pogoji:

1. visoka ali višja ekonomska izobrazba s 3-letno prakso gospodarsko-računske stroke ali
2. srednja izobrazba z najmanj 6-letno prakso gospodarsko-računovodske stroke.

Pismene prijave se pošljejo na upravo podjetja najkasneje do 5. septembra 1966.

Kmalu nova cesta

Že nekaj dni delavci Cestnega podjetja iz Kranja opravljajo dela pri modernizaciji ceste Lencovo — Kamna gorica. Dosedanja makadamska cesta že dalj časa ni več ustrezala prometu na tem odseku. Nova cesta v

dolžini 4400 metrov bo s roka 4 metre, predračun njo pa je 20 milijonov starih dinarjev. Sredstva za gradnjo ceste je zagotovila občinska skupščina Radovljica. Po vsej dolžini ceste je položen bitogramoz, ki ga bodo le še prevlekli z asfaltonom. Računajo, da bodo deli na cesti, če bo vreme ugodno, končali do 17. avgusta.

Progo odstranili že do Loga

Železnica je prodala naprave proge Jesenice — Plana podjetju »Dinos«. S svojo ekipo odstranjuje progo. Dobre prage in tračnice prodajajo železnici, železnica in drugim kupcem, stare prage pa okoliškim prebivalcem, ki jih bodo porabili na kurjavo. Tir so odstranili Rateč do Loga, čez cesto prehode pa ga bodo pobrali jeseni, ko bo cestni promet manjši.

V Kranjski gori so pričeli z demontažo železniškega mostu čez Plišnico. Ob poti bodo odstranili tudi telegrafsko napeljavno.

GLAS

IN URADNI VESTNIK
GORENJSKE

Izdaja in tiska CP »Gorenjski tisk« Kranj, Koroška cesta 8. Naslov uredništva: Kranj, Cesta Sineta Žagarja 27 in uprave Kranj, Koroška cesta 8. Tekoči račun pri SDK Kranju 515-1-135. Telefoni redakcije in ekonomsko propagande 21-835, 22-12, naročniški oddelki: tiskarna 21-190, 21-46, 21-897. Naročnina letna 9 novih dinarjev (n. d.) ali 2.000 starih dinarjev (s. d.) mesečno 1.70 n. d. ali 17 s. d. Cena posameznih števk 0.40 n. d. ali 40 s. d. Mali oglasi za naročnike 0.40 n. d. ali 40 s. d., v nenaročnike 0.50 n. d. ali 50 s. d. beseda. Neplačani oglasi ne objavljamo.